

BERNINA EMBROIDERY SOFTWARE 9

*Design your dreams
Create your ideas*



made to create **BERNINA**

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

BERNINA DesignerPlus
BERNINA Creator

NOTATKA

Ilustracje ekranów w tej publikacji mają być reprezentacjami, a nie dokładnymi kopiami układów ekranów generowanych przez oprogramowanie.

OGRANICZONA GWARANCJA

BERNINA International AG gwarantuje na okres 90 dni, począwszy od daty dostarczenia oprogramowania użytkownikowi, że produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych. Jedynym środkiem zaradczym w przypadku naruszenia gwarancji jest zwrot produktów wraz z dowodem zakupu do firmy BERNINA lub jej autoryzowanych sprzedawców w okresie gwarancyjnym, a zostaną one bezpłatnie wymienione. Jesteś odpowiedzialny za koszty wysyłki i ubezpieczenia oraz ponosisz ryzyko utraty, uszkodzenia „produktów”. Kupujący polega na własnych umiejętnościach i osądzie przy wyborze oprogramowania do własnego użytku i przyjmuje na siebie całe ryzyko związane z wynikami i wydajnością oprogramowania. Z zastrzeżeniem gwarancji i warunków nałożonych przez prawo, BERNINA International AG wyraźnie zrzeka się wszelkich innych gwarancji i warunków, wyraźnych lub dorozumianych, w tym między innymi gwarancji i warunków przydatności handlowej, przydatności do określonego celu, tytułu i braku naruszenia. BERNINA International AG w szczególności nie gwarantuje, że oprogramowanie spełni wymagania nabywcy lub będzie działać bez przerw lub błędów, ani że będzie wyglądać dokładnie tak, jak opisano w dołączonej dokumentacji.

GRANICE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo w żadnym wypadku firma BERNINA International AG ani jej programiści, kierownicy, pracownicy ani podmioty stowarzyszone nie ponoszą wobec użytkownika odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następne, przypadkowe lub pośrednie (w tym szkody za utratę zyski biznesowe, przerwy w działalności, utrata informacji biznesowych itp.), możliwe do przewidzenia lub nieprzewidywalne, wynikające z użycia lub niemożności użycia oprogramowania lub towarzyszących mu komponentów oraz towarzyszącej dokumentacji, niezależnie od podstawy roszczenia, nawet jeżeli BERNINA lub upoważniony przedstawiciel BERNINA został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych, wtórnych lub specjalnych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania.

KOMERCYJNE WYKORZYSTANIE WZORÓW HAFTU

Wraz z zakupem BERNINA Embroidery Software, BERNINA International AG udziela użytkownikowi komercyjnego wykorzystania wszystkich dołączonych projektów haftów (tj. do sprzedaży, reklamy itp.), pod warunkiem, że projekt haftu jest wyhaftowany na tkaninie (lub podobnej). Obejmuje to wszystkie zintegrowane czcionki hafciarskie, ale nie obejmuje wszystkich czcionek TrueType i ogólnie znaków towarowych, w szczególności tych należących do BERNINA International AG. Komercyjne wykorzystanie projektów haftów z BERNINA Embroidery Software jako plików w formie cyfrowej (tj. indywidualna sprzedaż dołączonych projektów haftów) jest niedozwolone, chyba że plik projektu jako taki został znacząco zmodyfikowany. Znaczący oznacza oczywistą modyfikację w stosunku do oryginalnego wzoru haftu.

Użytkownicy korzystający z CorelDRAW® powinni również zapoznać się z Umową licencyjną użytkownika końcowego, która znajduje się w części „Informacje o CorelDRAW SE”.

ROZWIĄZANIE

Tvoja Licencja na korzystanie z BERNINA Embroidery Software obowiązuje tak długo, jak długo przestrzegasz warunków Umowy licencyjnej. Niniejsza Licencja wygaśnie automatycznie bez powiadomienia ze strony BERNINA International AG, jeśli użytkownik nie zastosuje się do któregokolwiek z warunków Umowy licencyjnej. Możesz wypowiedzieć niniejszą Licencję w dowolnym momencie, zwracając BERNINA Embroidery Software, wszystkie jej kopie, jak również całą towarzyszącą dokumentację i komponenty do BERNINA International AG. Nie będziesz mieć prawa do żadnego zwrotu.

KONTAKT

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dystrybutorem BERNINA lub BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn/Szwajcaria
Tel: (41) 52-762 11 11
Faks: (41) 52-762 11 11

Witamy w BERNINA Embroidery Software 9, wiodącej aplikacji do projektowania haftów dla użytkowników domowych. Jest to produkt oparty na MS Windows®, zawierający wiele konwencji, z którymi większość użytkowników komputerów osobistych jest już zaznajomiona.



Początkujący użytkownicy

Jeśli dopiero zaczynasz korzystać z BERNINA Embroidery Software 9, będziesz zadowolony z jego elastycznych możliwości digitalizacji, łatwości tworzenia i edytowania projektów oraz łatwości dodawania lub tworzenia własnych napisów. Zanim jednak rozpoczniesz pracę z produktem, przeczytaj **Pierwsze kroki**. Ten rozdział zawiera przegląd podstawowych koncepcji digitalizacji za pomocą BERNINA V9 i zawiera ważne wskazówki dotyczące korzystania z tego oprogramowania w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów.

Użytkownicy przechodzący ze starszej wersji

BERNINA Embroidery Software 9 to ulepszona wersja naszych wcześniejszych produktów. Posiada wiele nowych i rozszerzonych funkcji. Przeczytaj Informacje o wersji dostępne w menu **Pomoc**, aby szybko zapoznać się z zakresem tych ulepszeń.



Notatka W przypadku aktualizacji z poprzedniej wersji oprogramowania zaleca się **nie** usuwanie wcześniejszych wersji do momentu zainstalowania nowej oprogramowanie. Daje to możliwość połączenia ustawień zdefiniowanych przez użytkownika, w tym motywów zdefiniowanych przez użytkownika, w nowej instalacji.

Wymagania systemowe

Przed zainstalowaniem oprogramowania upewnij się, że komputer spełnia techniczne wymagania systemowe wyszczególnione poniżej.

Specyfikacje komputera

Sprawdź, czy Twój komputer spełnia wymagania systemowe. Sprawdź procesor/pamięć RAM oraz miejsce na dysku twardym. Poniższa tabela przedstawia minimalne wymagania systemowe.

Element	Minimum	Zalecane
Procesor	Intel® Core i3 lub AMD Ryzen 3	Procesor Intel i5/7 lub AMD Ryzen 5/7
System operacyjny	Microsoft Windows 10 (wersja 64-bitowa) z najnowszymi aktualizacjami	
Przeglądarka	Microsoft Edge lub nowsza	
Pamięć	8 GB	16 GB lub więcej
Rozmiar dysku twardego	80 GB	256 GB lub więcej (dysk SSD)
Wolne miejsce na dysku	† 40 GB	60 GB lub więcej
Karta graficzna	Obsługa koloru 32-bitowego i rozdzielczości 1366 x 768	Obsługa koloru 32-bitowego i rozdzielczości 1920 x 1080 lub wyższej

Element	Minimum	Zalecane
Monitor	¥ Rozdzielczość ekranu 1366x768	Dwa monitory obsługujące rozdzielczość ekranu 1920 x 1080
Mysz	Mysz USB	
Port USB	Wymagane do przenoszenia danych (projekty na pamięć USB) i konfiguracji BERNINA WiFi Device.	
Karta dźwiękowa	Wymagane do pomocy wideo online.	
Połączenie internetowe	Połączenie internetowe wymagane do zalogowania się w celu uwierzytelnienia BERNINA V9, otrzymywania aktualizacji oprogramowania i dostępu do treści online. Możesz używać oprogramowania w trybie offline, pod warunkiem, że łączysz się z Internetem co najmniej raz na 30 dni, abyśmy mogli zweryfikować Twoją licencję na oprogramowanie. Nie będziesz mieć wszystkich funkcji podczas pracy w trybie offline.	

Wolne miejsce na dysku twardym †

BERNINA V9 zajmuje do 5 GB miejsca na dysku twardym, w zależności od zainstalowanych opcji. CorelDRAW® SE również zajmuje dodatkowe 3 GB.

Rozdzielczość ekranu ¥

Niektóre elementy sterujące mogą być ukryte w interfejsie użytkownika, jeśli używasz monitora w niskiej rozdzielczości. Fizyczny rozmiar monitora będzie miał wpływ na optymalną rozdzielczość ekranu. Większe czcionki powiększą problem. Jeśli masz problemy z widocznością, spróbuj dostosować zarówno rozdzielczość ekranu, jak i rozmiar czcionki. Na przykład rozdzielczość 1600 X 900 z rozmiarem czcionki 100% lub 125% powinna być wystarczająca.

Informacje dla użytkowników Mac OS X / Apple

BERNINA V9 można zainstalować na komputerach Mac z procesorami Intel przy użyciu **Boot Camp**, dla uruchomienia systemu Windows 10 na dedykowanej partycji. Korzystanie z oprogramowania maszyny wirtualnej do uruchamiania systemu Windows w systemie Mac OS nie jest obsługiwane. Wymagana jest partycja o pojemności co najmniej 85 GB, zalecane jest 100 GB.

Bezpieczeństwo systemu

Oprogramowanie jest dostarczane z kluczem produktu, który można znaleźć w zestawie oprogramowania. Każdy klucz produktu umożliwia

jednoznaczną identyfikację systemu. Zostaniesz poproszony o wprowadzenie klucza produktu w celu zarejestrowania i aktywacji produktu, gdy oprogramowanie zostanie uruchomione po raz pierwszy po instalacji. Proszę przechowywać klucz produktu w bezpiecznym miejscu.

Każda licencjonowana kopia oprogramowania jest przeznaczona dla jednego użytkownika. Uprawnia do zainstalowania produktu na maksymalnie trzech (3) urządzeniach, ale jednocześnie można uruchomić produkt tylko na jednym (1) urządzeniu. To ograniczenie nie dotyczy BERNINA WiFi Connector, które można uruchomić na drugim komputerze w tym samym czasie, w którym działa BERNINA V9.



Notatka Wszystkie komputery muszą używać tych samych danych logowania – adresu e-mail i hasła. Jeśli chcesz uruchomić oprogramowanie na innym komputerze, musisz się najpierw wylogować i „zwolnić” licencję z bieżącego komputera. Można to zrobić za pomocą **Plik > Wyloguj się i zwolnij licencję**.

Instalacja

BERNINA Embroidery Software 9 to aplikacja 64-bitowa. Zauważysz dużą poprawę szybkości i wydajności w porównaniu ze starszymi systemami 32-bitowymi. Jest instalowany w folderze 64-bitowym:

C:\Program Files\BERNINA\..

Możesz jednak nadal uruchamiać poprzednie wersje BERNINA Embroidery Software na tym samym komputerze.

Zasoby niestandardowe

BERNINA Embroidery Software 9 umożliwia tworzenie plików lub „zasobów” różnego rodzaju podczas normalnego użytkowania. Najważniejsze z nich to oczywiście rzeczywiste projekty haftów. Domyślnie znajdują się one we wbudowanym **Biblioteka haftu**.

Istnieją inne zasoby, które możesz utworzyć, takie jak szablony projektów, niestandardowe motywy i obramowania. Zasoby te są zachowywane od instalacji do instalacji, niezależnie od tego, czy instalowana jest nowa

wersja BERNINA V9, czy łątka aktualizacyjna. Aby zachować niestandardowe zasoby, nie odinstalowuj istniejącej wersji BERNINA V9.

Jeśli chcesz przenieść BERNINA Embroidery Software na inny komputer, musisz ręcznie przenieść wszelkie niestandardowe zasoby, które utworzyłeś lub otrzymałeś od stron trzecich. Foldery, na których prawdopodobnie Ci zależą:

```
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\BORDERS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\FONTS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\MOTIFS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\STAMPS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\TEMPLATE
C:\Users\Public\Public Embroidery\BERNINA 9 Embroidery\Mono-
gram Template Designs\Custom
```

Przed usunięciem istniejącej instalacji upewnij się, że utworzono kopię zapasową tych folderów.

Zarządzanie licencjami

Być może otrzymałeś 5-częściowy klucz produktu BERNINA V9 w postaci:

566695e-dedc-4417-a5e7-8326056cd267

Umożliwia to zarejestrowanie konta w celu uruchomienia BERNINA Embroidery Software.

Zainstaluj oprogramowanie

Przed rozpoczęciem upewnij się, że...

- ▶ Klucz produktu oprogramowania, który znajduje się w zestawie.

- ▶ Jeśli aktualizujesz z wersji V6–V7, będziesz potrzebować klucza sprzętowego. Nie podłączaj, dopóki nie pojawi się monit.

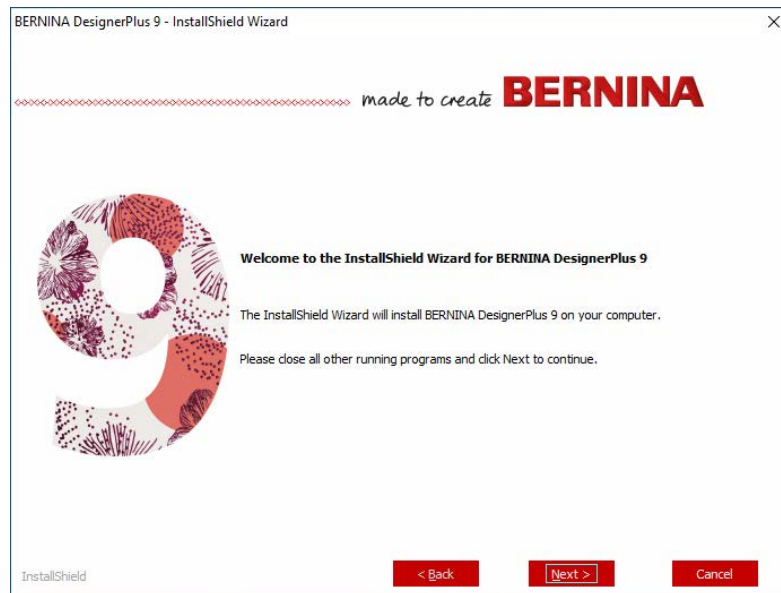


- ▶ Jeśli aktualizujesz z wersji V8, zostaniesz poproszony o wprowadzenie istniejącego klucza produktu. Jeśli już go nie masz, użyj adresu e-mail użytego podczas rejestracji. Jeśli go nie znasz, skontaktuj się z **Pomocą BERNINA**.
- ▶ Oprócz technicznych wymagań systemowych upewnij się, że:
 - ▶ Program antywirusowy jest tymczasowo wyłączony
 - ▶ Masz uprawnienia administratora.

Aby zainstalować oprogramowanie...

- 1 Upewnij się, że Twój komputer spełnia wymagania techniczne oprogramowania. Zobacz **Wymagania systemowe**, aby uzyskać szczegółowe informacje.
- 2 Zamknij wszystkie aplikacje MS Windows® i tymczasowo wyłącz oprogramowanie antywirusowe.
- 3 Jeśli kupiłeś BERNINA V9, odinstaluj wszystkie poprzednie wersje CorelDRAW®.

- 4 Włóż instalacyjną pamięć USB do portu USB komputera i poczekaj na ekran powitalny. Alternatywnie rozpocznij instalację ręcznie, klikając dwukrotnie plik setup.exe na pamięci USB.



- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć instalację. Zostaniesz poproszony o...

Opcje	Szczegóły
Umowa licencyjna	Przed kontynuowaniem sprawdź umowę licencyjną. Opcjonalnie wydrukuj umowę, aby otrzymać wersję papierową.

Opcje	Szczegóły
Typ instalacji	Wybierz typ konfiguracji – kompletna lub niestandardowa. Jeśli aktualizujesz lub instalujesz nową kopię, wybierz instalację pełnej wersji.
Dodatkowe języki	Instalacja zostanie domyślnie ustawiona na język twojego systemu operacyjnego. Zainstaluj dodatkowe języki zgodnie z preferencjami. Można je przełączać w dowolnym momencie za pomocą grupy programów BERNINA.
Lokalizacja docelowa	Domyślnie oprogramowanie zostanie zainstalowane w „Plikach programów” systemu operacyjnego. W razie potrzeby zmień lokalizację.

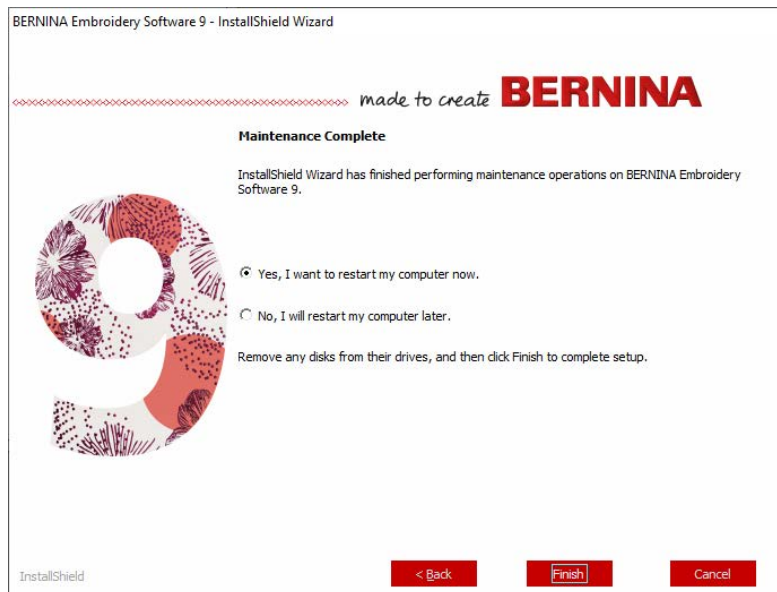
- 6 Kliknij **Zainstaluj**, aby kontynuować.
- 7 Jeśli kupiłeś BERNINA DesignerPlus, kopię CorelDRAW® SE zostanie automatycznie zainstalowana, umożliwiając korzystanie ze zintegrowanego **Obszar roboczy grafiki**.





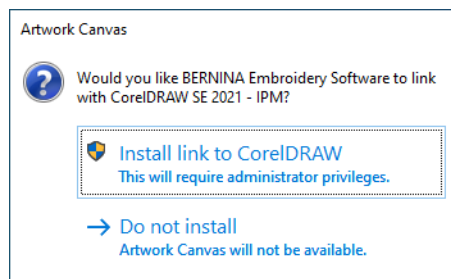
Notatka Jeśli instalujesz CorelDRAW® SE, musisz utworzyć konto Corel lub użyć istniejącego konta Corel, aby aktywować oprogramowanie.

- 8 Po wyświetleniu monitu uruchom ponownie komputer. Zapisz wcześniej wszystkie pliki i zamknij wszystkie aplikacje.

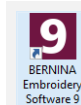


- 9 Kliknij dwukrotnie ikonę na pulpicie, aby uruchomić BERNINA Embroidery Software 9. Aby się zalogować, musisz najpierw zarejestrować swoje konto. Zobacz [Zarejestruj swoje konto](#), aby uzyskać szczegółowe informacje.
- 10 Przy pierwszym uruchomieniu BERNINA DesignerPlus pojawi się komunikat o integracji CorelDRAW®. Wybierz „Zainstaluj link do

CorelDRAW™, aby skorzystać ze zintegrowanego **Obszar roboczy grafiki**.



Zarejestruj swoje konto

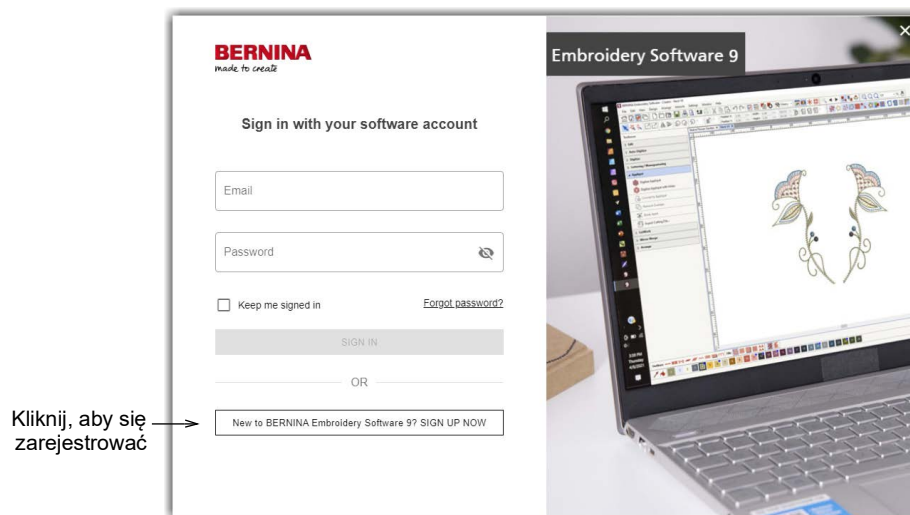


Kliknij dwukrotnie, aby uruchomić BERNINA Embroidery Software.

Aby uruchomić BERNINA Embroidery Software, musisz zarejestrować konto.

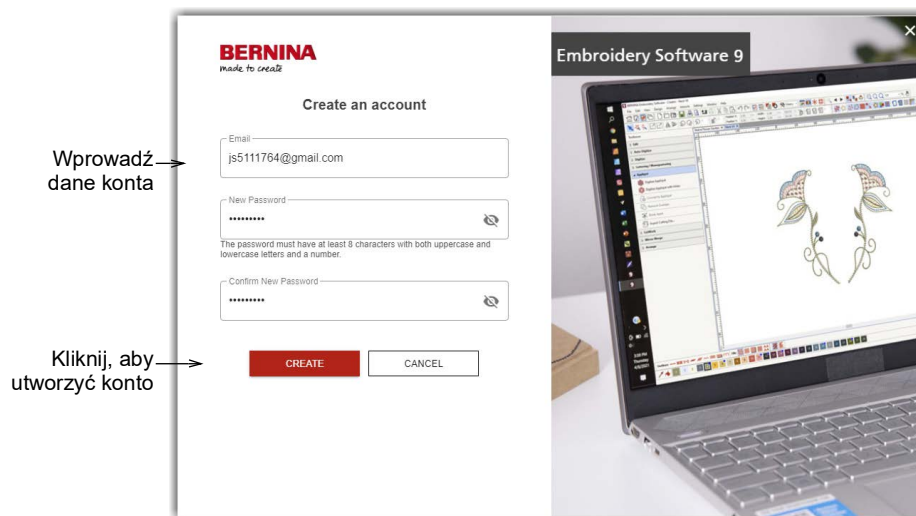
Aby zarejestrować swoje konto...

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę na pulpicie, aby uruchomić BERNINA Embroidery Software 9. Pojawi się poniższy ekran logowania. Aby się zalogować, musisz najpierw utworzyć konto.



- 2 Kliknij przycisk „Zarejestruj się teraz” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. W tym kroku wymagane jest połączenie internetowe.

Zostaniesz poproszony o utworzenie konta.



3 Podaj szczegóły i kliknij **Utwórz**.



Notatka Podczas aktualizacji oprogramowania użyj tego samego adresu e-mail, który został użyty podczas rejestracji oprogramowania V8. System automatycznie dopasuje nowy klucz produktu do starego.

Zostaniesz poproszony o wprowadzenie dodatkowych informacji.

Podaj dodatkowe dane konta →

BERNINA
made to create

Finish your sign up Embroidery Software 9

Salutation: Mr First Name: John Last Name: Smith

Do you represent a company or a school? *: No, this is for personal use Country: Australia State: New South Wales

☒ **Customer data administration ***
I agree to allow BERNINA to use the personal data I provide, for the purpose of customer data administration.

☐ **Promotional purposes**
I understand that my data will be processed for direct marketing purposes and linked to other data collected by BERNINA for the same purpose. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#). I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

☐ **BERNINA newsletter**
I would like to be notified by email about service information, the latest trends in sewing, quilting, and embroidery, and receive attractive offers from BERNINA. I understand that newsletters are tailored to my personal interests. I am aware that my actions on the BERNINA websites can be analysed for direct marketing purposes and linked to other data collected for the same purpose when I open a link from the newsletter. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#). I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

☐ **Customer Experience Improvement Program**
I agree to allow BERNINA to collect, maintain, process and use analytics data related to my use of their Software according to the [End user license agreement](#). All the data collected is anonymous and no IP addresses or personally identifiable information are stored. I can deactivate this option from within the software at any time, free of charge.

* required

CREATE ACCOUNT

4 Wypełnij te dane i kliknij przycisk „Utwórz konto”. Następny ekran to ekran weryfikacji.

Wprowadź kod weryfikacyjny →

BERNINA
made to create

Email Verification

Email: js5111764@gmail.com

We have emailed you the email verification code.
Please check your inbox and enter the code below.

Verification code

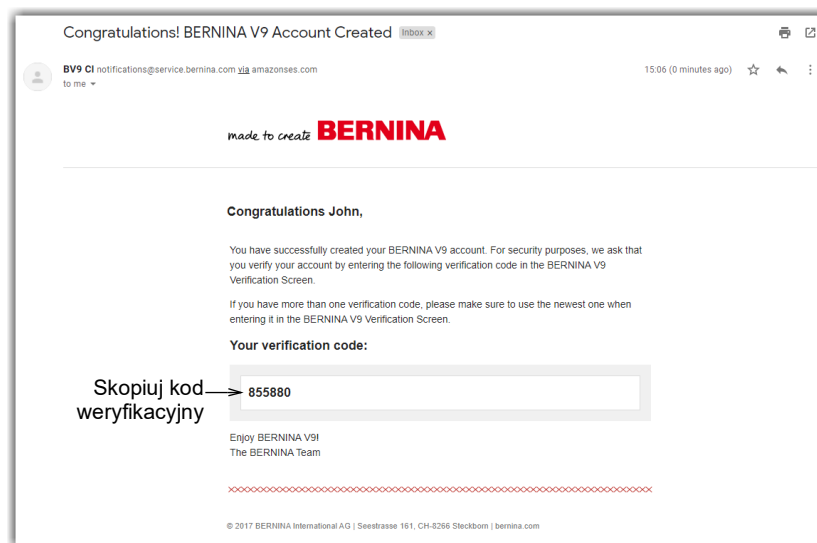
VERIFY CODE

[Send new code](#)

CANCEL

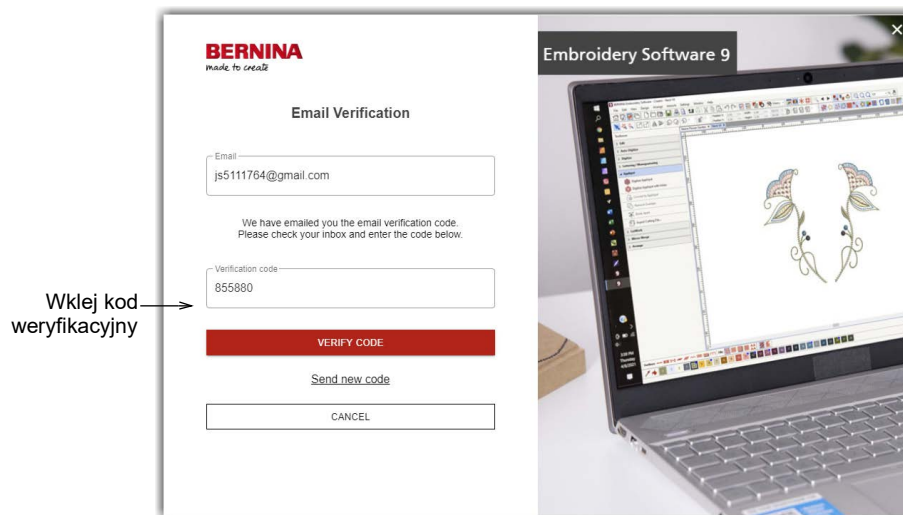
Embroidery Software 9

E-mail weryfikacyjny zostanie wysłany na zarejestrowany adres e-mail.

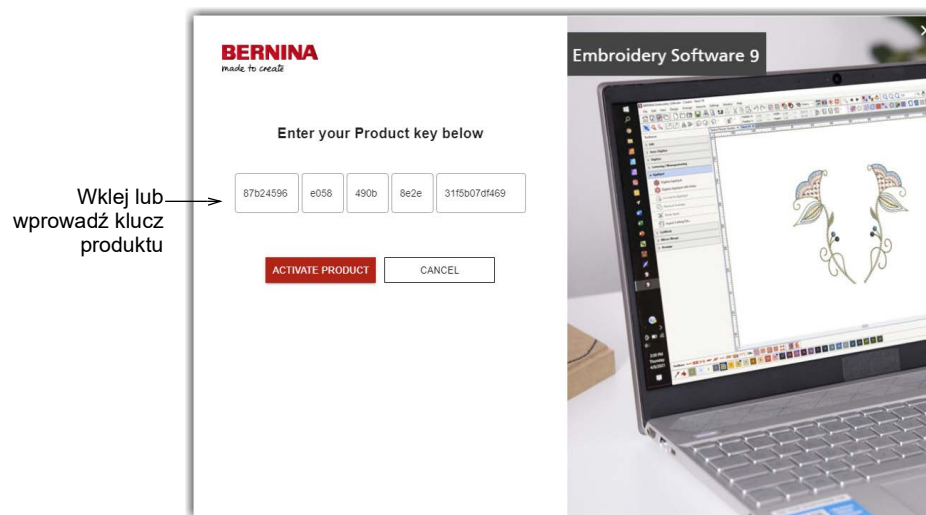


Wskazówka Jeśli wiadomość e-mail nie pojawi się w najbliższym czasie, sprawdź folder SPAM. W razie potrzeby kliknij przycisk „Wyślij nowy kod”.

- 5 Po otrzymaniu skopiuj kod z wiadomości e-mail — wybierz i naciśnij **Ctrl+C** — i wklej go w polu kodu weryfikacyjnego.

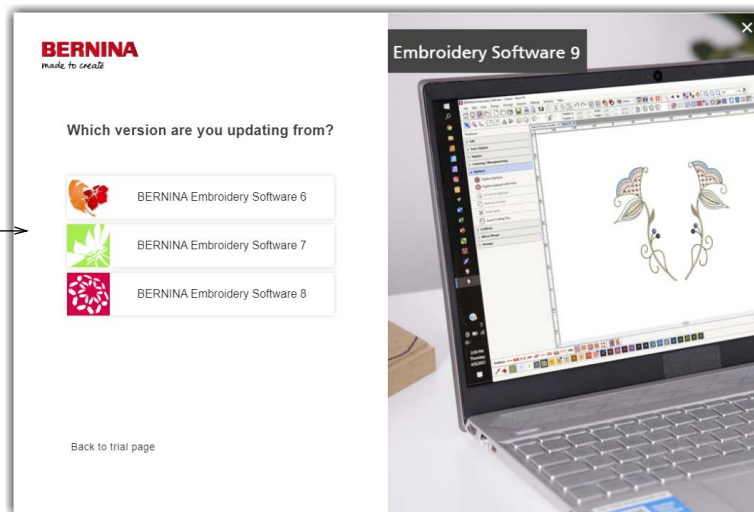


- 6 Kliknij przycisk „Zweryfikuj kod”. Zostaniesz poproszony o wprowadzenie klucza produktu.

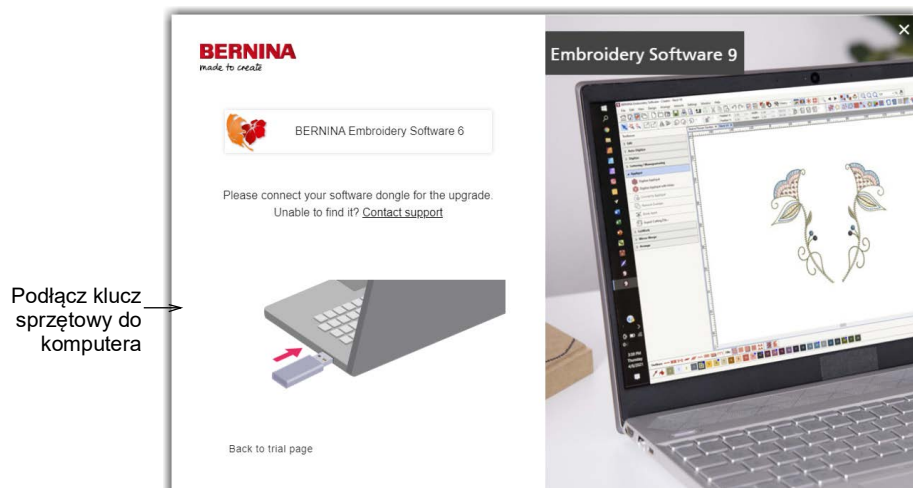


- 7 Wprowadź klucz produktu, jeśli go posiadasz, i kliknij przycisk „Aktywuj produkt”. Jeśli aktualizujesz z wcześniejszej wersji, zostaniesz poproszony o wybranie aktualnie używanej wersji oprogramowania. Stanie się tak tylko wtedy, gdy oprogramowanie nie będzie w stanie wykryć istniejącej wersji.

Wybierz
aktualną wersję
oprogramowania



- 8 Kliknij, aby wybrać aktualną wersję oprogramowania. Zostaniesz poproszony o podłączenie klucza sprzętowego do komputera w celu aktualizacji.



Po pomyślnym wykryciu bieżącego klucza sprzętowego lub klucza oprogramowania proces będzie kontynuowany automatycznie. Klucz sprzętowy jest dezaktywowany i można go wyrzucić po udanej aktualizacji.

Zmodyfikuj swoją instalację

Niezależnie od tego, czy aktualizujesz obecne oprogramowanie, czy chcesz je odinstalować, postępujesz zgodnie z tą samą procedurą. Gdy ponownie uruchomisz program instalacyjny, automatycznie wykryje on istniejącą instalację i da ci możliwość jej modyfikacji, naprawy lub usunięcia. Zapobiegnie to instalacji więcej niż jednej wersji na twoim komputerze.

Aby zmodyfikować istniejącą instalację...

- 1 Zamknij wszystkie aplikacje MS Windows®, ale pozostaw uruchomiony system Windows.

2 Włóż USB instalacyjne.



- 3 Jeśli oprogramowanie jest już zainstalowane na komputerze, zostaniesz poproszony o:

Opcje	Notatki
Modyfikacja	Zmień wybór zainstalowanych komponentów.
Naprawa	Ponownie zainstaluj te same komponenty.
Usuń	Odinstaluj oprogramowanie.

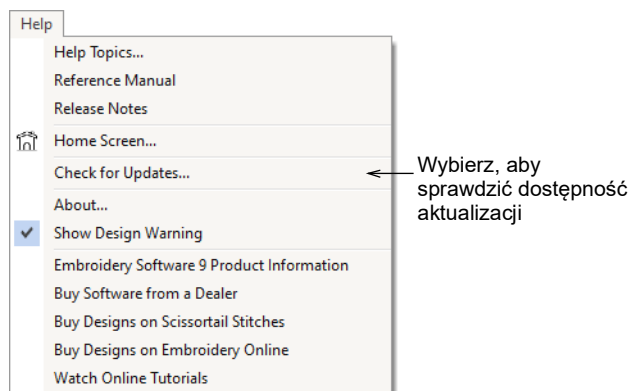
Po pomyślnej instalacji oprogramowania pojawi się ekran **Konserwacja zakończona**.

Okresowe aktualizacje

Okresowo będziesz otrzymywać automatyczne aktualizacje instalacji oprogramowania. Obejmą one ulepszenia i poprawki znanych problemów. Jeśli nie masz pewności co do aktualnego stanu, możesz ręcznie sprawdzić dostępność aktualizacji.

Aby sprawdzić dostępność aktualizacji...

- 1 Podłącz komputer do Internetu.
- 2 Uruchom BERNINA Embroidery Software 9. Automatycznie sprawdzi dostępność aktualizacji oprogramowania. Ewentualnie przejdź do menu **Pomoc** i wybierz **Sprawdź Aktualizacje**.



Jeśli instalacja nie jest aktualna, zostaniesz poproszony o rozpoczęcie aktualizacji. Wymagany plik zostanie pobrany z bezpiecznego serwera.

- 3 Po zakończeniu pobierania postępuj zgodnie z instrukcjami.
- 4 Po zakończeniu aktualizacji konieczne będzie ponowne uruchomienie komputera, aby zmiany zaczęły obowiązywać.



Wskazówka Automatyczne aktualizacje zastępują Twój „normalny” szablon. Jeśli dokonałeś zmian, będziesz musiał zapisać je we własnym szablonie – np. „Mój szablon”.

Integracja z CorelDRAW®

BERNINA DesignerPlus zapewnia bezproblemową integrację z CorelDRAW® SE, najpopularniejszym pakietem do rysowania wektorowego dla użytkowników domowych. Obejmuje to „najlepsze w swojej klasie”

przekształcanie mapy bitowej w wektor, ulepszone możliwości tworzenia ilustracji, edycję zdjęć wraz z biblioteką profesjonalnych obrazów clipart.



Zintegrowany **Obszar roboczy grafiki** zapewnia dostęp do wszystkich narzędzi rysunkowych CorelDRAW® SE . Oferują one wiele technik rysowania konturów i kształtów na ekranie. Obiekty wektorowe można przekształcić w projekty haftów. Umożliwia także użytkownikom tworzenie nie tylko haftów, ale także prawdziwych multimediiów. Aby uzyskać opis narzędzi, skorzystaj z pomocy online dostępnej pod adresem **Obszar roboczy grafiki Pomoc** menu. To samo menu zapewnia dostęp do samouczków wideo firmy Corel i innych cennych zasobów.



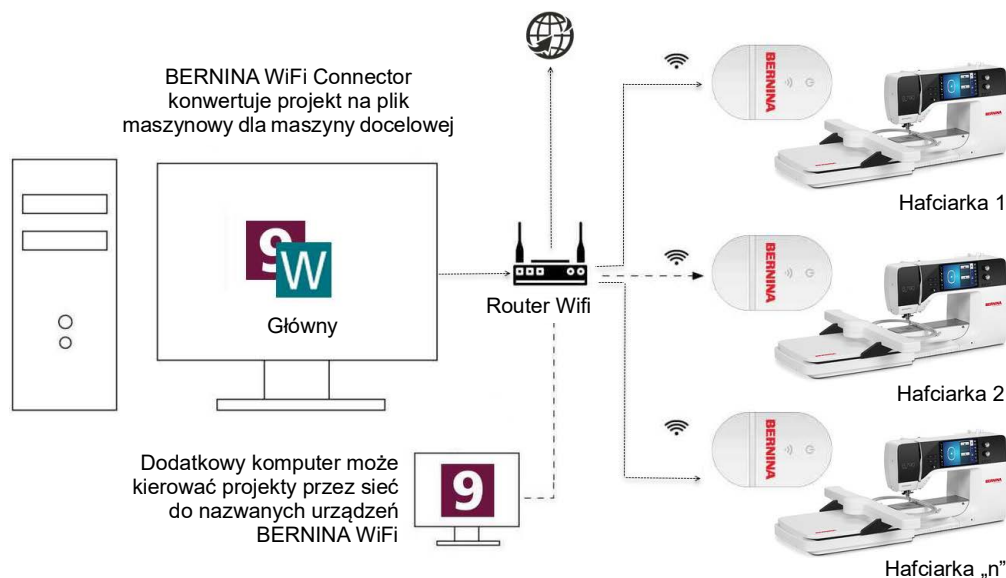
Notatka CorelDRAW® SE jest instalowany razem z Windows .NET Framework. Upewnij się, że zainstalowałeś go, gdy zostaniesz o to poproszony. Instalacja .NET Framework na niektórych komputerach może potrwać do 20 minut lub dłużej.

Konfiguracja urządzenia

Różne urządzenia są konfigurowane na różne sposoby – niektóre w MS Windows®, poprzez Panel sterowania, inne w samym BERNINA Embroidery Software 9. Aby uzyskać instrukcje dotyczące podłączania urządzeń do komputera i konfigurowania w MS Windows®, zapoznaj się z dokumentacją urządzenia oraz dokumentacją MS Windows®.

Ustaw maszyny do haftowania

Zalecamy korzystanie z dedykowanego BERNINA WiFi Device do bezprzewodowej komunikacji między komputerem a urządzeniem. Urządzenie BERNINA WiFi Device jest dostarczane z większością produktów BERNINA V9. Można go również kupić oddzielnie. Ideę sieci BERNINA WiFi Connector przedstawia poniższy diagram...



W powyższej konfiguracji projekty są przesyłane do BERNINA WiFi Device za pośrednictwem głównego komputera z uruchomioną aplikacją BERNINA WiFi Connector. Mogą być wysyłane bezpośrednio z głównego komputera lub z drugiego komputera.

Konfiguracja skanerów

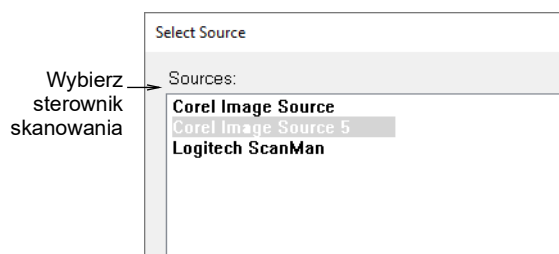
BERNINA Embroidery Software 9 obsługuje skanery zgodne ze standardem TWAIN.



Notatka Niektóre skanery nie będą działać z BERNINA V9, ponieważ wymagają własnego oprogramowania skanera. Jeśli tak jest w przypadku Twojego skanera, użyj oprogramowania skanera do skanowania, zapisz obraz na dysku twardym, a następnie załaduj obraz do BERNINA V9.

Aby skonfigurować skanery...

- 1 Podłącz skaner, korzystając z dołączonych instrukcji.
- 2 Skonfiguruj go w MS Windows®, korzystając z dołączonych instrukcji i/lub dokumentacji firmy Microsoft MS Windows®.
- 3 Uruchom BERNINA Embroidery Software 9.
- 4 Wybierz **Ustawienia > Konfiguracja skanera**. Zostanie otwarte okno dialogowe **Wybierz źródło** z listą sterowników skanera załadowanych na komputerze.



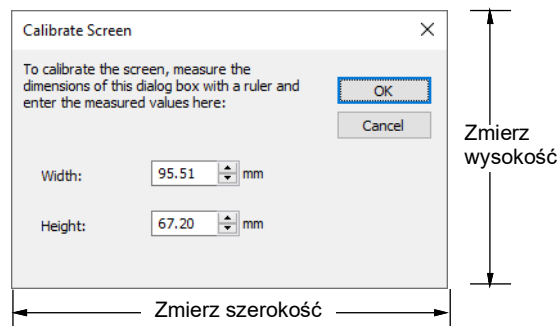
- 5 Wybierz sterownik skanowania, którego chcesz użyć, a następnie kliknij **Wybierz**.



Notatka Jeśli masz problemy ze skanowaniem po ponownym uruchomieniu BERNINA Embroidery Software 9, może to oznaczać konflikt z poprzednio zainstalowanymi sterownikami skanera. Ponownie zainstaluj BERNINA V9 i przetestuj skaner. Jeśli wybrany sterownik skanera nie działa w BERNINA V9, wybierz inny sterownik skanera z listy. Zwykle dla każdego skanera instalowane są dwa.

Kalibracja ekranu

Okno dialogowe **Kalibracja ekranu** umożliwia skalibrowanie monitora w celu zapewnienia, że projekty w skali 1:1 będą wyświetlane w rzeczywistym rozmiarze końcowego haftu.

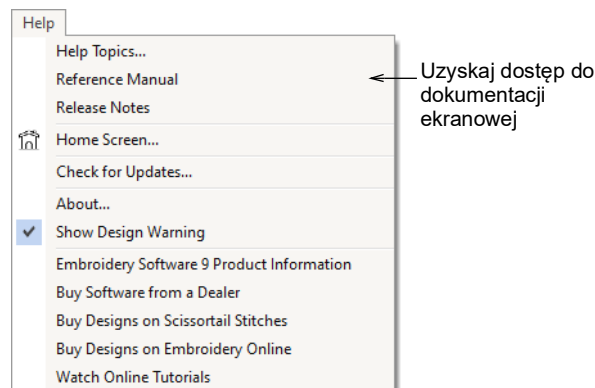


Zasoby i wsparcie

BERNINA Embroidery Software 9 udostępnia różne sposoby uzyskiwania dostępu do informacji o oprogramowaniu i sposobach korzystania z niego. Zawiera również linki do gotowych projektów haftów.

Zasoby

Dokumentacja ekranowa jest dostępna w dwóch formatach — Pomocy online i PDF.



W zależności od produktu, dokumentacja obejmuje niektóre lub wszystkie z następujących elementów:

Informacje o wydaniu

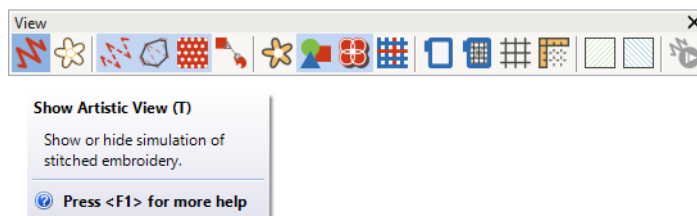
Wraz z instalacją oprogramowania dołączony jest zestaw informacji o wersji. Zawierają one szczegółowe informacje o nowych i ulepszonych funkcjach, a także bezpośrednie łącza do odpowiednich sekcji Instrukcja obsługi.

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe procedury obejmujące wszystkie funkcje **Obszar roboczy haftu** i **Biblioteka haftu**. Zawiera instrukcje krok po kroku wraz z przykładami i zrzutami ekranu. Aplikacje Haft Krzyżykowy BERNINA i Pikowarka BERNINA są udokumentowane w dodatkowych instrukcjach. Kopie są dostępne do pobrania na stronie głównej pomocy online.

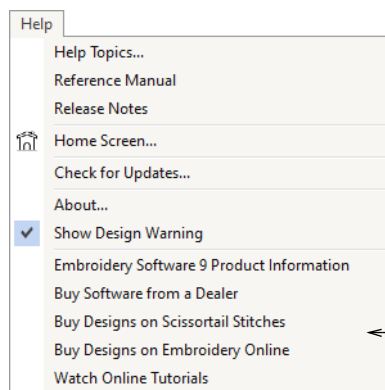
Pomoc online

Pomoc online zapewnia szybki dostęp do ogólnych informacji na temat funkcji BERNINA V9 oraz szczegółowych instrukcji. Naciśnięcie klawisza **F1** powoduje dostęp do pomocy kontekstowej.



Zasoby online

Istnieje wiele innych źródeł gotowych projektów haftów, które można kupić i dostosować według własnego uznania. **Obszar roboczy haftu Menu Pomoc** kieruje Cię do dwóch bogatych źródeł – studiów projektowych Scissortrail Stiches i OESD Embroidery.



← Uzyskaj dostęp do studiów projektowych Scissortrail Stiches i OESD Embroidery



Notatka Opis narzędzi CorelDRAW® dostępnych w **Obszar roboczy grafiki** skorzystaj z pomocy online dostępnej w menu **Obszar roboczy grafiki Pomoc**. To samo menu zapewnia dostęp do samouczków wideo firmy Corel i innych cennych zasobów.

Informacja zwrotna

BERNINA V9 obejmuje funkcję zgłaszania opinii, która po podłączeniu do internetu zapewnia bezpośredni kontakt z wsparciem BERNINA po awarii systemu...

Auto Recovery

There are 2 auto recovery files created from the previous session.

What would you like to do with the recovered files?

- Load
Open the recovery files and automatically delete them when closing the software.
- Don't load
Leave the recovery files for now and ask me again later.
- Delete
Delete the recovery files without opening.
- Report an issue
Gather and send system information and recovery files. Leave the recovery files for now and ask me again later what I want to do.

Report an issue

Fill in the information requested below and click Collect and Send.
Please provide as much detail as possible to help resolve your issue.
Items marked with an asterisk are required.

*Your Email:
So we can contact you

*Summary:
Brief summary of the issue

*Description:
Provide details of the issue

*Region:
Select your region

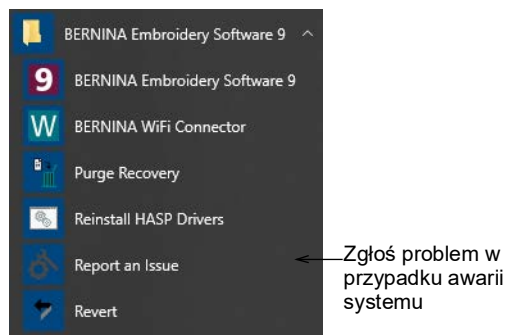
Attachments:
Attach design files that have issues, screen shots of errors etc

Priority:
Select your level of priority

☐ I agree to send system information to BERNINA for support purposes.

Zgłoś problem w przypadku awarii systemu

Skorzystaj z narzędzia do zgłaszania problemów, aby poprosić o pomoc w rozwiązaniu określonych problemów. Zgłaszanie można również uruchomić niezależnie od grupy programów BERNINA V9.



Konwencje stosowane w instrukcji

W całej instrukcji przyjęto i stosuje się następujące konwencje.

Polecenia

W niniejszej instrukcji polecenia w menu lub podmenu są określane zarówno za pomocą nazw menu, jak i poleceń. Na przykład polecenie „Przyciemnij grafikę” w menu „Widok” jest określane jako **Widok > Przyciemniona grafika**.

Okna dialogowe

Okna dialogowe są wyświetlane w instrukcji tylko wtedy, gdy dostarczają ważnych informacji na temat korzystania z BERNINA Embroidery Software. Dostarczone obrazy ekranu mają być reprezentacjami, a nie dokładnymi duplikatami układów generowanych przez oprogramowanie.

Konwencje klawiatury

Instrukcja	Symbol	Akcja
Kliknij		Kliknij lewym przyciskiem myszy.
Prawy-click		Kliknij prawym przyciskiem myszy.
Podwójne kliknięcie		Kliknij dwa razy lewym przyciskiem myszy bez poruszania myszą.
Kliknij OK	 lub 	Kliknij OK myszą lub naciśnij klawisz Enter na klawiaturze, aby zakończyć akcję.
 + 		Przytrzymując klawisz Control (Ctrl), naciśnij klawisz S, aby zapisać projekt.

Jeśli jesteś nowy w BERNINA Embroidery Software lub hafcie maszynowym, prawdopodobnie zadajesz sobie pytanie „od czego zacząć?!“.

Można śmiało powiedzieć, że spędzisz wiele godzin, ucząc się, jak najlepiej wykorzystać swoją Hafciarkę BERNINA i oprogramowanie do projektowania. Oboje dobrze ze sobą współpracują, a opanowanie zarówno tworzenia, jak i produkcji delikatnego haftu wymaga praktyki i cierpliwości.

Rezultaty jednak będą mówić same za siebie, dzięki czemu czas, który poświęcisz, będzie jeszcze cenniejszy. Z każdym ukończonym projektem zyskasz doświadczenie i pewność siebie oraz będziesz gotowy do stawienia czoła kolejnym wyzwaniom.

W tej sekcji opisano główne zastosowania Twojej BERNINA V9. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

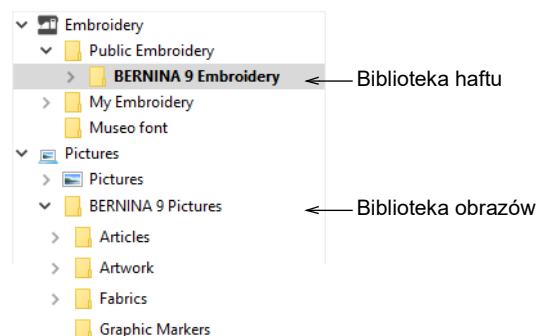


Po pierwsze

Nie potrzebujesz żadnego doświadczenia, aby zacząć z BERNINA Embroidery Software. Możesz po prostu otworzyć projekt i wysłać go do swojej maszyny w celu „wyszycia”. To jest najlepszy sposób, aby zacząć. W miarę zdobywania doświadczenia będziesz w stanie „czytać” projekty i identyfikować, które są dobre, a które mogą sprawiać problemy.

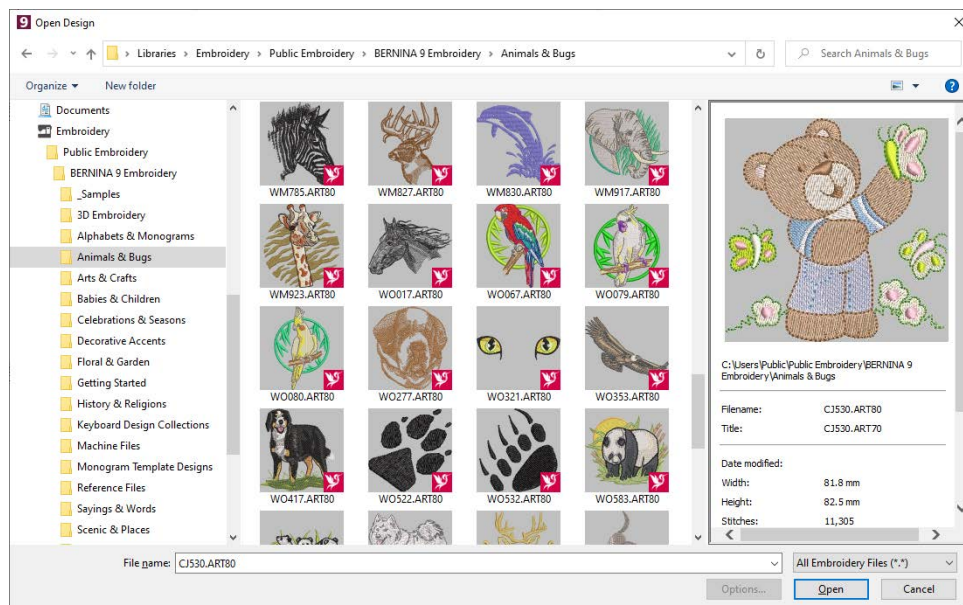
Przykładowe projekty i grafiki

BERNINA V9 zawiera setki gotowych projektów, w tym wiele atrakcyjnych ozdób, gotowych kształtów i zdigitalizowane tła. Pliki projektów (pliki ART) i obrazy (pliki BMP, JPG i WMF) można znaleźć w bibliotekach haftów i obrazów.



Notatka Aby wyświetlić grafikę, wybierz „Wszystkie pliki grafiki” w „Wyświetlanych”.

Najcenniejszą rzeczą, jaką możesz zrobić, gdy zaczynasz jako nowy użytkownik, jest poświęcenie czasu na zapoznanie się z tymi projektami i z tym, co jeszcze jest dostępne.

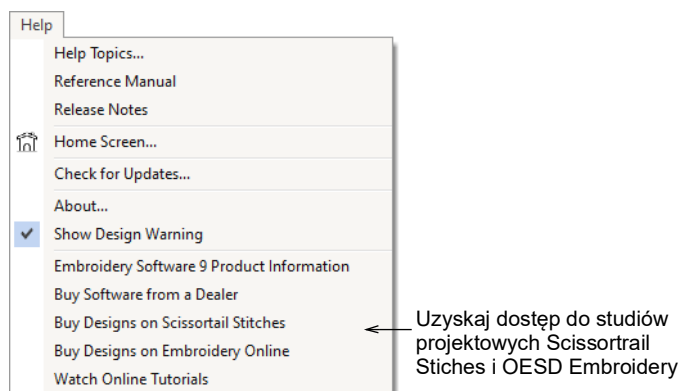


Notatka BERNINA V9 zawiera Biblioteka haftu do przeglądania projektów haftów i zarządzania nimi. Alternatywnie przeglądaj foldery projektu za pomocą MS Windows® Eksploratora.

Inne źródła

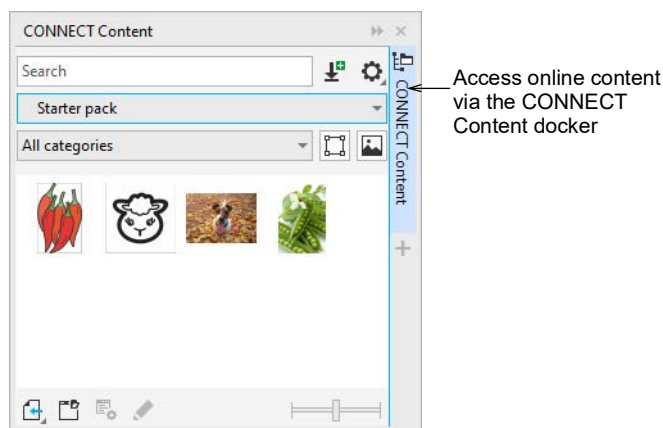
Istnieje wiele innych źródeł gotowych projektów haftów, które można kupić i dostosować według własnego uznania. Twoje BERNINA V9 kieruje Cię do

dwóch bogatych źródeł – studiów projektowych Scissortail Stiches i OESD Embroidery.



Obrazki Clipart

CorelDRAW® SE daje Ci dostęp dla zasobów online po rejestracji. Po zarejestrowaniu dostęp do clipartów innych treści można uzyskać za pośrednictwem grupy programów. Do clipartów można również uzyskać dostęp poprzez okno CONNECT Content w Obszar roboczy grafiki. Przejdź do Okno > Okna dokowane > CONNECT Content, aby otworzyć okno dokowane.



Zapoznaj się z wieloma dostępnymi przykładami clipartów. Wiele z nich można przystosować do projektowania haftów, jako tła do digitalizacji lub bezpośredniej konwersji.



Uwaga Dołączone grafiki (clipart) i projekty haftów są dostępne wyłącznie do użytku osobistego – tj. nie mogą być sprzedawane komercyjnie w żadnej formie.

Zasady dobrego haftu

Przyglądając się projektom haftów, zarówno własnym, jak i innym, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- ▶ Ściegi są schludne, gładkie i równe
- ▶ Projekt wygląda dobrze – kształty, kolory, równowaga
- ▶ Kształty są wypełnione prawidłowymi ściegami wypełniającymi i konturowymi
- ▶ Ściegi są ustawione pod kątem, aby dopasować kształty
- ▶ Kształty są zszyte prawidłowo – bez niepożądanych przerw
- ▶ Szczegóły są jasno określone
- ▶ Napisy są wyraźne i łatwe do odczytania.

Wyszywany ścieg powinien również charakteryzować się następującymi cechami:

- ▶ Projekt dobrze szyje się na maszynie
- ▶ Tkanina nie marszczy się wokół ściegów
- ▶ Projekt jest wolny od luźnych końcówek.

Dobra jakość haftu zaczyna się od dobrego projektu. Następnie potrzebujesz dobrej jakości maszyny do wyszycia. Ale nawet to nie wystarczy, jeśli nie użyjesz odpowiedniej tkaniny, nici, podkładów, napięcia nici i tak dalej. Zapoznaj się z instrukcją obsługi maszyny i uzyskaj jak najwięcej porad od innych osób haftujących.

Praca z haftem

Zanim zaczniemy, przyjrzyjmy się scenariuszom, z którymi będziesz pracować. Zazwyczaj będziesz zaangażowany w jedną lub wszystkie z następujących czynności:

- ▶ Weź gotowy projekt i wyszyj go
- ▶ Wprowadź globalne zmiany w projekcie
- ▶ Stwórz projekt napisu
- ▶ Połącz napis z projektem
- ▶ Dostosuj projekt, zmieniając jego części
- ▶ Twórz nowe hafty z grafiki przy użyciu zautomatyzowanych technik
- ▶ Utwórz nowy haft ręcznie
- ▶ Użyj specjalnych funkcji haftu

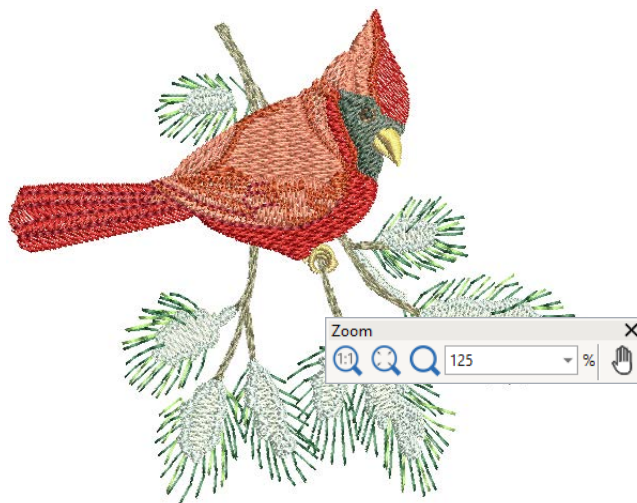
Przyjrzyjmy się tym przypadkom jeden po drugim.

Wyszyj gotowy projekt

Dla wielu hafciarzy wystarczy wziąć istniejący projekt i wyszyć go. Z pewnością od tego zacznie większość. Po znalezieniu projektu, który Ci się podoba, będziesz chciał wyświetlić jego podgląd, aby zobaczyć, jak będzie się szyć. W grę wchodzi kilka kroków. Główne z nich przedstawiamy tutaj.

Aby uszyć projekt

1 Otwórz projekt w BERNINA V9.



- 2 Dostosuj ustawienia wyświetlania zgodnie z potrzebami.
- 3 Sprawdź rodzaj tkaniny i zmień w razie potrzeby.
- 4 Sprawdź kolory nici i jeśli to konieczne, zmień schematy, aby pasowały do tego, którego używasz.
- 5 Wyświetl podgląd ściegu, aby zrozumieć, jak projekt będzie szyty na maszynie.
- 6 Wybierz tamborek i sprawdź położenie w tamborku.
- 7 Wyświetl podgląd projektu i wydrukuj arkusz projektu przed wyszyciem zgodnie z życzeniem.
- 8 Wyślij projekt do maszyny bezpośrednio lub za pomocą nośnika danych (zwykle pendrive).



Wskazówka Sprawdź dokumentację swojej maszyny BERNINA, aby dowiedzieć się, jakie kroki należy wykonać po przeniesieniu projektu na maszynę.

Zmodyfikuj cały projekt

Gdy już przyzwyczaisz się do kroków związanych z szyciem projektów – czy to clipartów, czy tych, które kupiłeś – wkrótce będziesz chciał wprowadzić globalne modyfikacje projektu, takie jak zmiana rozmiaru lub zmiana kolorów nici i rodzajów tkanin. To wszystko są stosunkowo proste operacje.

Aby zmodyfikować cały projekt

- 1 Otwórz projekt, którego chcesz użyć.



- 2 Sprawdź wymiary projektu i zmień rozmiar zgodnie z wymaganiami.
Na przykład, jeśli szyjesz projekt lewej klatki piersiowej, maksymalny rozmiar będzie wynosił około 4,25 cala lub 108 mm kwadratowych.

- 3 Dostosuj kolory nici projektowych zgodnie z potrzebami.



- 4 Alternatywnie użyj klawisza Alt aby tymczasowo „zawiesić” grupowanie. Przytrzymaj i kliknij, aby wybrać poszczególne obiekty do ponownego pokolorowania.
- 5 Sprawdź rodzaj tkaniny i zmień w razie potrzeby.
- 6 Wybierz tamborek o wymaganym rozmiarze.
- 7 Wizualizuj projekt na odzieży lub przedmiocie.



- 8 Wydrukuj obszar roboczy i wyślij projekt do maszyny.

Stwórz prosty projekt napisów

Gdy już przyzwyczaisz się do wyszywania projektów i zmiany rozmiaru, zmiany kolorów i rodzajów tkanin, na pewno będziesz chciał tworzyć własne projekty liter. Chociaż uzyskanie dobrej jakości liter wymaga praktyki, wystarczy wpisać je na ekranie, aby stworzyć atrakcyjne litery w BERNINA V9.

Aby stworzyć prosty projekt napisów

- ▶ Zazwyczaj chcesz dodać napis do istniejącego projektu.
- ▶ Szybko i łatwo dodawaj haftowane litery do projektów, na ekranie przy użyciu bieżących ustawień lub za pomocą „właściwości obiektu”.



- ▶ Wtedy łatwo jest dostosować linie bazowe, formatowanie, ustawienia odstępów i kolory.



- ▶ Spróbuj wyszyć swój projekt liter. Sprawdź jakość ściegu. Należy pamiętać, że różne czcionki szyją lepiej w różnych rozmiarach.

Twórz bardziej zaawansowane napisy

Kiedy już spróbujesz swoich sił w tworzeniu wzorów liter i ich wyszywania, będziesz chciał robić bardziej odważne rzeczy, takie jak monogramy, ozdobne napisy, wypukłe litery z trapunto, a także specjalne efekty „elastycznych liter”. Możliwości twórcze są nieograniczone. Twój apetyt na próbowanie nowych rzeczy wzrośnie, gdy zdobędziesz doświadczenie i pewność siebie. Częściowo obejmuje to opanowanie obsługi maszyny BERNINA, a także pobieranie próbek i sprawdzanie jakości projektu.

Monogramowanie

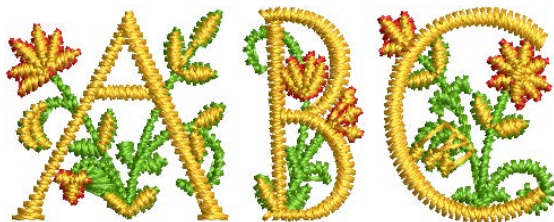
BERNINA V9 sprawia, że tworzenie projektów monogramów jest bardzo proste dzięki narzędziu do Monogramów . Opcjonalnie umieść napisy,

ozdoby i/lub do czterech koncentrycznych obramowań w swoich monogramach.



Ozdobne czcionki

BERNINA V9 zawiera wiele ozdobnych czcionek, takich jak Kreatywne Krzyżyki czy inspirowane "Tajemniczym Ogrodem". Te czcionki obejmują wiele kolorów i miniaturowe projekty.



Flair script to specjalna czcionka, która umożliwia dodawanie ozdobnych akcentów na końcach obiektów tekstowych, naśladując ekstrawaganckie ozdoby pisma ręcznego.



Efekty ściegu literowego

Domyślnie obiekty z napisami są wypełnione satynowymi ściegami. Możesz zastosować inne typy ściegów wypełniających, takie jak Przed/za igłą lub ozdobny, a także efekty takie jak Teksturowana krawędź.



Elastyczny napis

Zastosuj efekty „elastycznego napisu” do haftu, aby wybrzuszyć lub wygiąć, rozciągnąć lub skompresować.



Wskazówka Pamiętaj, aby zapoznać się z przykładowymi projektami dołączonymi do Twojej instalacji BERNINA V9.

Dostosuj projekt

Dostosowanie projektów jest prawdopodobnie najczęstszym scenariuszem w hafcie. Czasami będziesz chciał stworzyć nowy projekt, zwykle z grafiki, ale częściej będziesz chciał wziąć istniejący projekt i dostosować go. Pokazaliśmy już, jak wprowadzać globalne zmiany, takie jak rozmiar, zmiana kolorów i tkanin. Nie potrwa długo, zanim będziesz chciał wypróbować bardziej „inwazyjne” zmiany, takie jak zmiana kształtu, usuwanie, łączenie, powielanie, zmiana kolejności, zmiana typów ściegów i efektów itp. Oto próbka rzeczy, które możesz chcieć wypróbować.

Połącz projekty

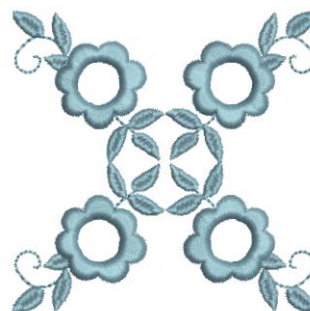
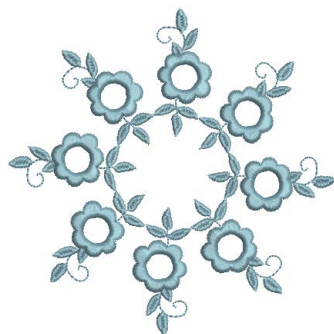
Jedną z technik, którą bez wątpienia wykorzystasz, jest łączenie elementów projektu. To z kolei nauczy Cię wiele innych operacji edycyjnych, takich jak

zmiana rozmiaru, pozycjonowanie, obracanie, sekwencjonowanie obiektów, a także usuwanie podstawowych ściegów.



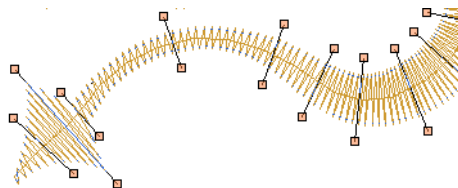
Przekształcanie elementów projektu

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy projektowej możesz skorzystać z narzędzi BERNINA V9 do powielania, obracania i tworzenia lustrzanych odbić elementów projektu w celu tworzenia wieńców, kalejdoskopów i innych efektów.



Zmień kształt elementów

Operacje zmiany kształtu mogą być wymagane do wszystkiego, od drobnych modyfikacji kształtów obiektów po zmianę kształtu liter w celu uzyskania efektów specjalnych. We wszystkich przypadkach, jeśli można coś wybrać, można też to zmienić.



Zastosuj artystyczne efekty ściegu

Nie potrwa długo, zanim znudzisz się prostymi wypełnieniami i konturami i zechcesz wypróbować niektóre z wielu artystycznych typów ściegów i efektów zapewnianych przez BERNINA V9.



Wskazówka Pamiętaj, aby zapoznać się z przykładowymi projektami dołączonymi do Twojej instalacji BERNINA V9.

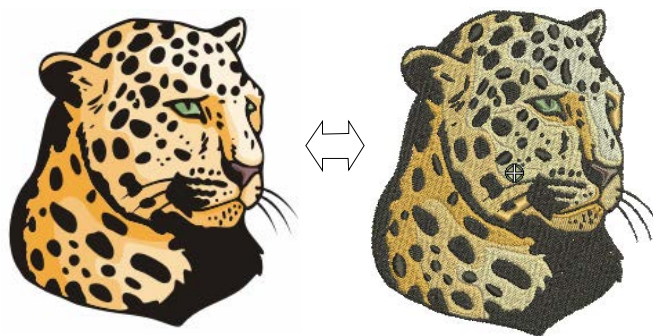
Utwórz „automatyczny haft”

Jeśli doszedłeś tak daleko w eksploracji swojej maszyny BERNINA i BERNINA V9, dobrze sobie radzisz. Możesz już wiele osiągnąć bez konieczności samodzielnego projektowania lub digitalizacji. Jeśli jednak umiesz już tyle, prawdopodobnie jest to dokładnie to, co chcesz robić!

Jednym z najszybszych sposobów na rozpoczęcie jest skorzystanie z automatycznych technik zapewnianych przez BERNINA V9. Chociaż istnieją ograniczenia co do tego, co można zrobić w ten sposób, to jednak umożliwia stosunkowo proste prototypowanie projektów i może być wystarczające do twoich celów. Przynajmniej na razie!

Konwersja grafiki wektorowej

Specjalne narzędzia do konwersji w BERNINA V9 automatycznie konwertują obiekty wektorowe i tekst do haftu oraz napisu. Można je modyfikować według potrzeb.

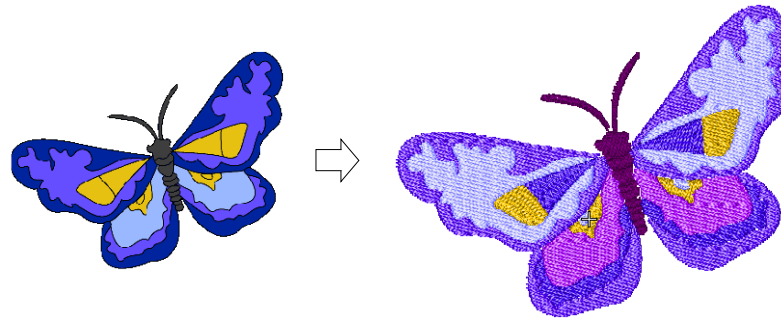


Wskazówka Dobrym punktem wyjścia jest użycie niektórych z wielu próbek klipartów spakowanych z CorelDRAW®. Wiele z nich można dostosować do wykorzystania w projektowaniu haftów.

Konwersja grafiki bitmapowej

Magiczna różdżka zapewnia wszystko, co niezbędne do automatycznej digitalizacji kształtów w grafice bitmapowej. Rozszerzenie tej technologii, Automatyczna Digitalizacja rozpoznaje kształty w dziełach sztuki i

podejmuje decyzje dotyczące najodpowiedniejszych rodzajów ściegów.



Konwersja fotografii

Użyj potężnego Kolorowy PhotoStitch narzędzie do tworzenia haftów ze zdjęć i innych obrazów.



Twórz nowe hafty od podstaw

Jeśli dotarłeś do tego punktu, opanowałeś już 90% technik potrzebnych większości hafciarzy. Jednak opanowanie „czarnej sztuki” ręcznej digitalizacji to kolejny krok na drodze do zostania mistrzem haftu. Ale nie musisz nurkować na głęboką wodę. Możesz zacząć od całkiem prostych

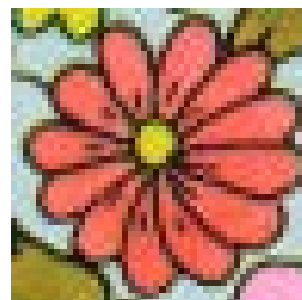
projektów i przejść do bardziej skomplikowanych projektów z bardziej skomplikowanymi efektami ściegu.

Zacznij od dobrej grafiki

Aby stworzyć dobrej jakości haft, musisz wybrać odpowiednią grafikę do wykorzystania jako tło do digitalizacji. Jeśli nie jesteś doświadczonym digitalizatorem, nie używaj skomplikowanej grafiki.



Zeskanowane w trybie 256 kolorów



Skanowane w trybie kolorów RGB (miliony kolorów)

Prace, które nie są w formacie cyfrowym, należy zeskanować. Można to zrobić za pomocą CorelDRAW®, który jest dołączony do BERNINA DesignerPlus. Możliwe źródła obejmują:

- ▶ książki
- ▶ klipy internetowe lub na CD
- ▶ sztuka dziecięca
- ▶ własne oryginalne dzieło sztuki.

I pamiętaj, że dobry punkt wyjścia można znaleźć wśród wielu próbek clipartów spakowanych z CorelDRAW®. Wiele z nich można zaadaptować jako „tła do digitalizacji”.

Przygotuj grafikę

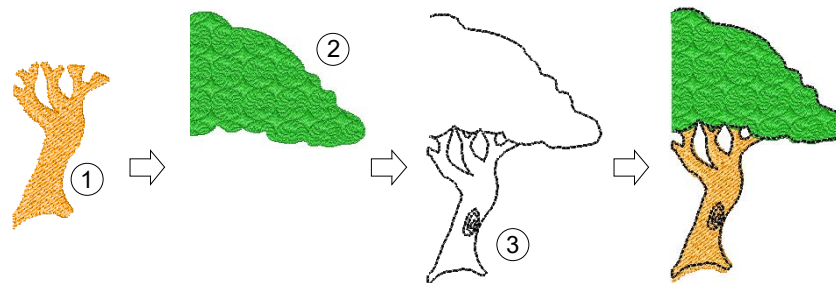
Przed digitalizacją należy dokładnie przeanalizować i zaplanować kształty projektu oraz kolejność ściegów. Kształty projektów muszą być jasno określone, aby ułatwić haftowanie. Najłatwiejsze do wyhaftowania kształty

mają względnie stałą szerokość, gładkie krawędzie, brak ostrych zakrętów i małe, wystające detale.



Zdigitalizuj swój projekt

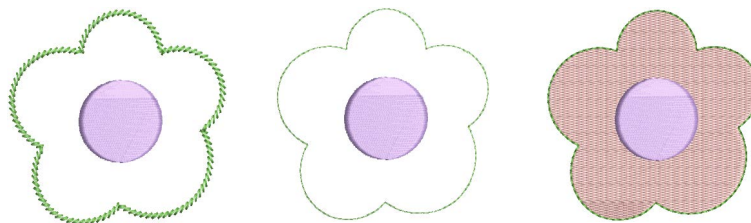
W BERNINA V9 budujesz projekty z podstawowych kształtów lub „obiektów haftu”. Proces tworzenia obiektów haftu na ekranie nazywa się „digitalizacją”.



Podobnie jak w przypadku tworzenia projektów w aplikacjach graficznych, digitalizacja haftu wymaga użycia różnych narzędzi lub metod. Są one używane w połączeniu z typami ściegów do tworzenia obiektów haftu.

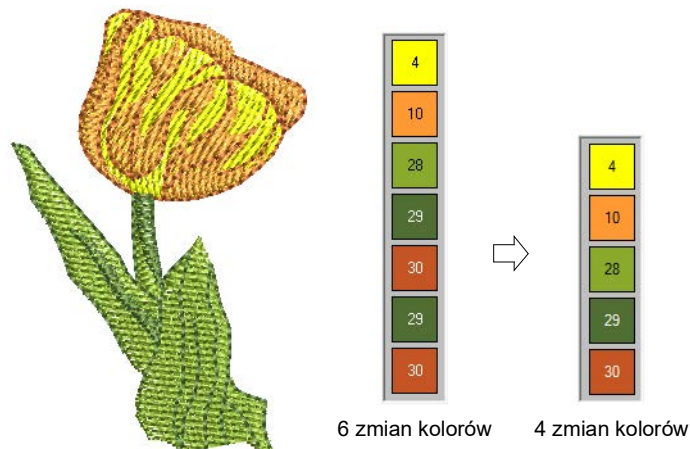
Wybierz rodzaje ściegów

Zdecyduj, jakiego rodzaju ściegów użyjesz dla każdego kształtu projektu. BERNINA V9 umożliwia ich zmianę na dowolnym etapie.



Uporządkuj elementy projektu

Sekwencja projektowania to kolejność, w jakiej obiekty są tworzone, a zatem w jakiej są wyszywane. Możesz zmienić kolejność obiektów, aby poprawić szycie – na przykład, aby zminimalizować zmiany kolorów. Detale powinny być zszyte jako ostatnie.



Popraw jakość ściegu

Metodą prób i błędów poznasz problemy wpływające na jakość ściegu. BERNINA V9 automatyzuje wiele problemów związanych z jakością, takich jak łączenie ściegów, efekt pchnięcia - pociągnięcia i stabilność ściegu.

Jednym z najważniejszych ustawień w tym zakresie jest wybór rodzaju tkaniny.

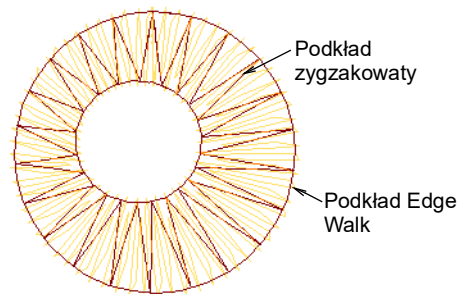


Tkanina o średniej gramaturze

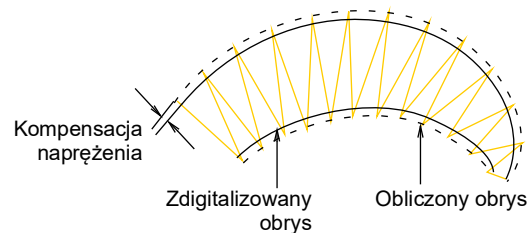


Tkanina o dużej gramaturze

W grę wchodzi inne czynniki, takie jak wybór typu podkładu



Kompensacja naprężenia to inne ustawienie jakości ściegu, które być może trzeba będzie rozważyć, chociaż ustawienia domyślne są na ogół wystarczające .



Używaj specjalnych funkcji haftu

Po opanowaniu ręcznego digitalizacji możesz korzystać z pełnego zakresu rodzajów ściegów i efektów, które oferuje BERNINA V9. Wiele z nich znasz już po adaptacji istniejących projektów do różnych celów.

Haft odręczny

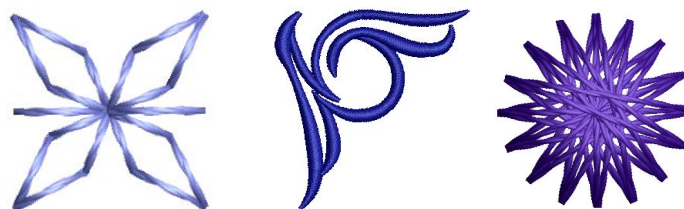
Niektóre z nich, jak Haft odręczny, nie można zastosować do istniejących obiektów, ale należy je zdigitalizować od podstaw. Jest to technika, która pozwala tworzyć projekty o wyglądzie odręcznego rysunku, co jest trudne do osiągnięcia za pomocą konwencjonalnych metod digitalizacji. Celem jest naśladowanie projektów tworzonych na hafciarce przez ruch odręczny. Różnica polega na tym, że tkanina jest przymocowana do tamborka, dzięki czemu igła może „rysować” po powierzchni tkaniny dokładnie tak, jak rysujesz na ekranie.



Wzorzyste znaczki, przebiegi i wypełnienia

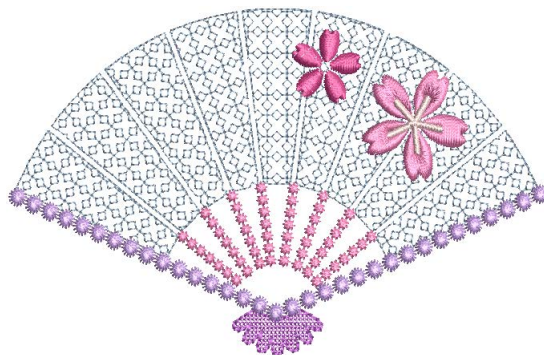
Wzory to predefiniowane elementy projektu, takie jak serca, liście lub wzory obramowań, które można szybko wstawić do projektu. Zwykle składają się z jednego lub więcej prostych obiektów i są przechowywane w

specjalnym zestawie wzorców. Używaj ich do tworzenia wzorzystych obramowań lub wypełnień lub używaj ich samodzielnie.



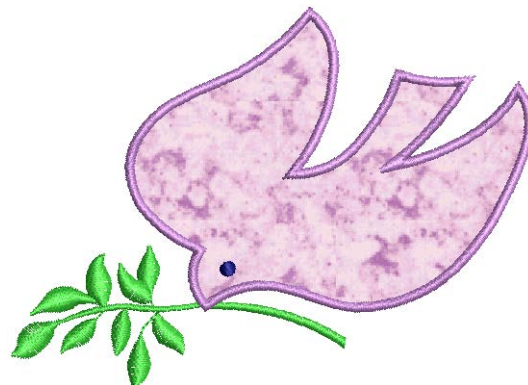
Krawędzie ściegów rzemieślniczych i wypełnienia

BERNINA V9 zapewnia gamę ściegów rzemieślniczych, których można użyć do naśladowania tradycyjnego haftu ręcznego. Obejmują one szeroką gamę wzorów blackwork i knotów świec, odpowiednich zarówno do konturów, jak i wypełnień.



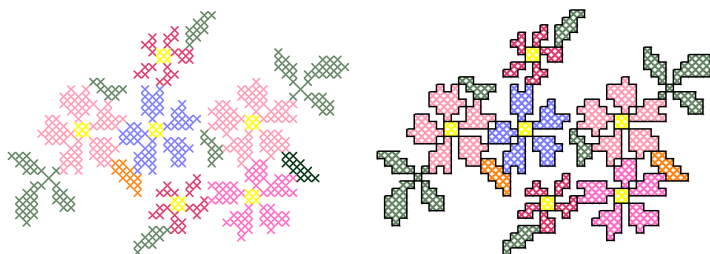
Aplikacja

Aplikacja jest ważnym rzemiosłem w szyciu domowym, a Digitalizacja aplikacji umożliwia łatwe tworzenie wysokiej jakości prac. Użyj go do wygenerowania ściegów potrzebnych do aplikacji z zamkniętymi obiektami.



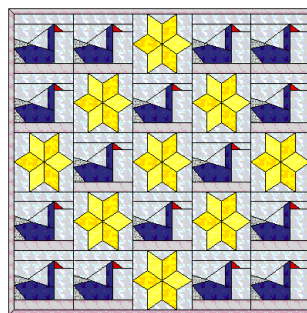
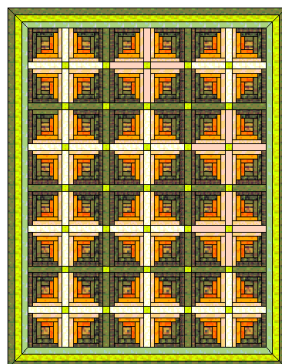
Cross stitching

Haft krzyżykowy to popularna technika wypełniania dużych obszarów przy małej liczbie ściegów. Może być również używany do konturów i krawędzi. Nadaje się do artykułów gospodarstwa domowego, obrusów, ubrań dziecięcych i wzorów ludowych. Haft krzyżykowy bywa łączony z aplikacją. Aplikacja Haft Krzyżykowy BERNINA umożliwia tworzenie dedykowanych projektów haftu krzyżykowego lub dodawanie haftu krzyżykowego do haftu.



Pikowanie

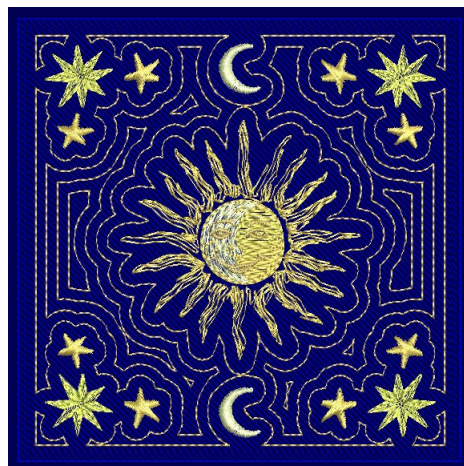
Patchwork to popularna technika projektowania i zszywania poszczególnych kawałków w bloki. Pikowarka BERNINA można wykorzystać do zaprojektowania pikowania patchworkowego, korzystając z istniejących projektów lub wzorów lub z własnych projektów. Użyj Pikowarka BERNINA, aby poeksperymentować z łatanami i kolorami, aby stworzyć piękne, spersonalizowane projekty pikowania.



Pikowanie haftu

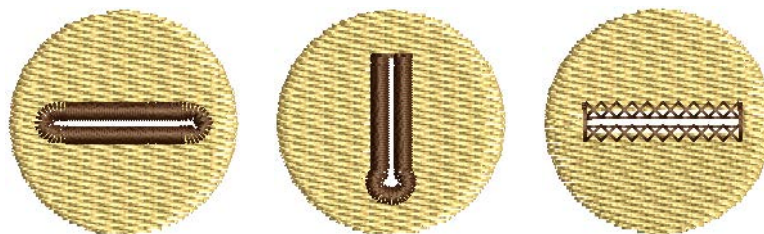
Haft pikowany tworzy wymiar poprzez wypychanie lub wypełnianie obszarów w celu uzyskania wypukłej powierzchni. Wykorzystuje technikę znaną jako „trapunto”, zwaną również „haftem wypchanym”. Skorzystaj z narzędzi Układ, aby zdefiniować bloki pikowania o określonym rozmiarze.

Możesz następnie rozmieścić elementy wokół bloku, z centralnym elementem projektu lub bez niego.



Dziurki pod guzik

BERNINA V9 umożliwia wstawianie gotowych dziurek na guziki, pojedynczo lub w linii. Możesz określić ich rozmiar i połączyć je w projekt.



Wiele dekoracji

Dzięki włączeniu CorelDRAW®, BERNINA V9 obsługuje projektowanie multimediów. Popularną techniką jest łączenie druku cyfrowego z haftem w

celu stworzenia wielodekoracyjnej pracy. To ma być zarówno drukowane cyfrowo, jak i haftowane.



Zwykle papier transferowy jest używany razem z normalną drukarką kolorową. Obrazy są odwracane podczas drukowania, a następnie transfer jest prasowany na ubraniu. Sprawdź dostępne opcje i użyj takiej, która pozwala odwrócić obraz.

Podniesiony haft

Wreszcie, jeśli wyczerpałeś wszystkie techniki opisane powyżej lub jeśli szczególnie interesujesz się rzemiosłem artystycznym, możesz pokusić się o podniesienie haftu z płótna, i nauczyć się wypukłych lub „rzeźbionych”

haftów. Na szczęście BERNINA V9 zapewnia kilka inteligentnych metod, które ułatwią Ci osiągnięcie tego celu.



Miłego haftowania!

Wykonaj dobrą pracę z maszyną BERNINA i BERNINA V9. Z tym sprzętem masz wszystko, czego potrzebujesz do stworzenia najwyższej jakości, w pełni profesjonalnego haftu. Brakuje Ci tylko zdolności do masowej produkcji!

Pamiętaj, że nie od razu Rzym zbudowano. Opanowanie wszystkich technik i podejść opisanych powyżej wymaga praktyki i cierpliwości. Ale rezultaty z nawiązką wynagrodzą czas poświęcony na fascynującą sztukę i rzemiosło zdobienia haftem.

Pamiętaj, aby dobrze wykorzystać zapakowane projekty i klipy. W razie wątpliwości wróć do pierwszych zasad. A kiedy uznasz, że chcesz poszerzyć i rozszerzyć swój repertuar, dokładnie przestuduj przykładowe projekty, aby zobaczyć, jak to się robi.

Jako ostatnia rada, spróbuj wyszyć przykładowe projekty, zanim zaczniesz tworzyć własne kreacje. Ostrzeże Cię to o kluczowych kwestiach, które należy wziąć pod uwagę podczas wykonywania własnej pracy.

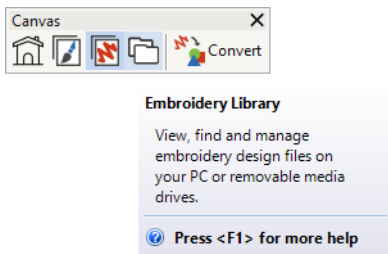
Wszystkiego najlepszego. I baw się dobrze!

W tym skróconym przewodniku opisano tryby działania BERNINA Embroidery Software oraz

podsumowanie komend i narzędzi dostępne w **Obszar roboczy haftu** i **Biblioteka haftu**.

Tryby pracy

BERNINA Embroidery Software ma jeden obszar roboczy, ale korzystasz z niego w różnych trybach lub „obszar roboczy” - **Ekran Główny**, **Obszar roboczy grafiki**, **Obszar roboczy haftu**, lub **Biblioteka haftu**. Dostęp do nich można uzyskać za pomocą paska narzędzi **Obszar roboczy**.



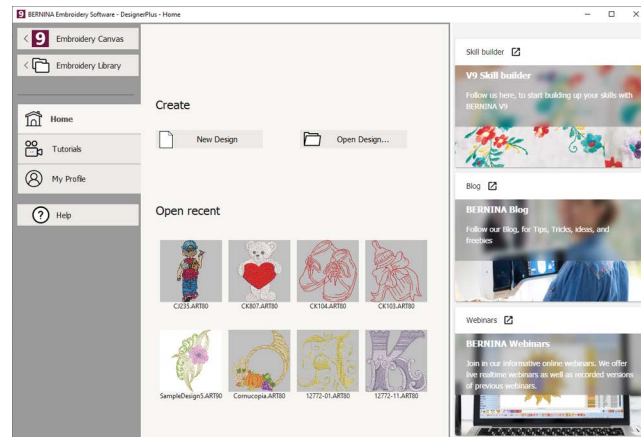
Wskazówka Okno dialogowe **Opcje** umożliwia ustawienie domyślnego ekranu startowego – zazwyczaj **Ekran główny**. Możesz też wyświetlić **Obszar roboczy haftu** lub **Biblioteka haftu** podczas uruchamiania.

Ekran główny



Kliknij opcję Obszar roboczy > Ekran główny, aby powrócić do ekranu głównego i rozpocząć pracę z nowym projektem lub uzyskać dostęp do samouczków i innych informacji o produkcie.

Ekran główny ładuje się domyślnie po uruchomieniu BERNINA V9. Oferuje szybki dostęp do ostatnio otwieranych projektów, a także treści, takich jak samouczki, pomysły na projekty, wpisy na blogach i wiele innych.



Krótko mówiąc, **Ekran główny** zapewnia...

Funkcja	Korzyści
Szybki dostęp do funkcji oprogramowania	• Linki do Obszar roboczy haftu • Linki do Biblioteka haftu
Strona główna	Szybki dostęp do... • Pusty projekt lub „obszar roboczy” • Istniejące pliki z dysku twardego • Ostatnio otwierane pliki projektowe.
Samouczki	Lekcje przygotowanych przez ekspertów BERNINA Embroidery Software.
Rozwijanie umiejętności	Szybki dostęp do... • Pomysły na projekty dla twojej hafciarki • Projekty haftu dla początkujących i ekspertów • Bezpłatne pliki do pobrania, instrukcje i wiele więcej • Wskazówki i triki ułatwiające haftowanie.
Blog BERNINY	Regularnie aktualizowane treści, w tym wskazówki, sztuczki, pomysły i gratisy.
Webinary BERNINY	Pouczone seminaria internetowe online, zarówno w czasie rzeczywistym, jak i wcześniej nagrane.
Sklep z projektami haftu	Nowe projekty są wydawane co tydzień. Kupuj według tematu, techniki lub marki.



Wskazówka Możesz wyłączyć uruchamianie ekranu **Głównego** podczas uruchamiania za pomocą **Opcji**.

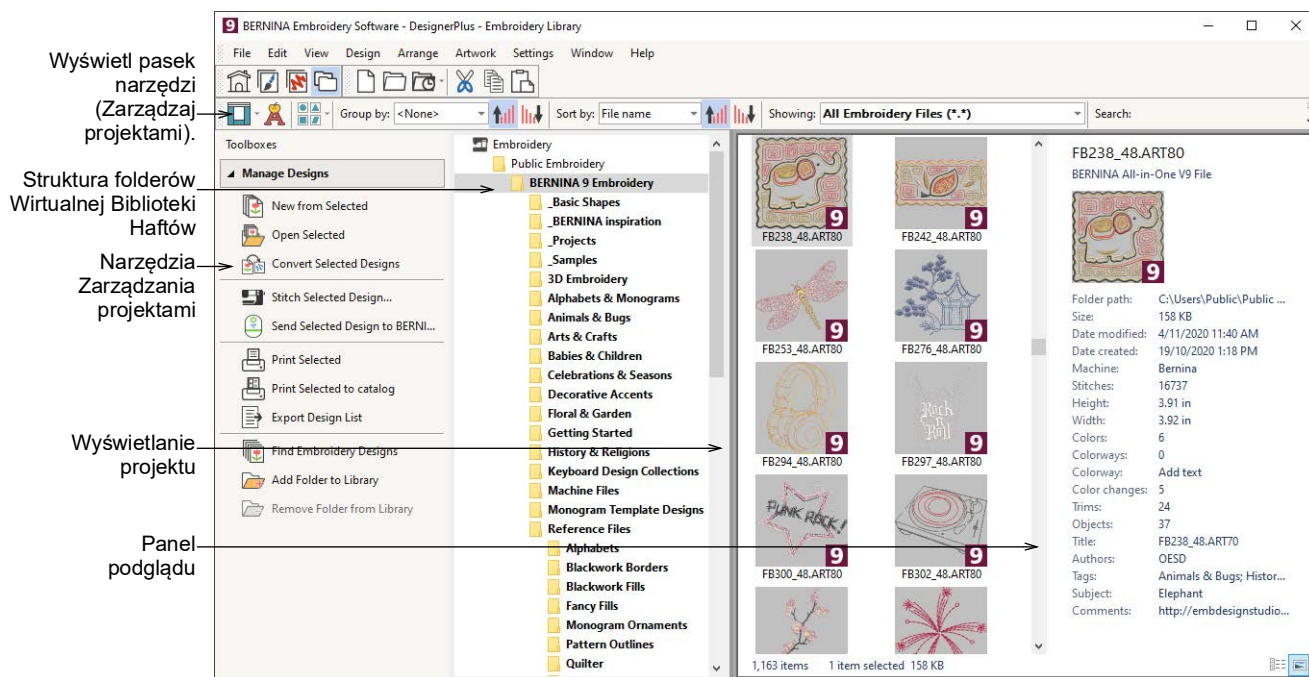
Biblioteka haftów



Użyj obszaru roboczego > Biblioteka haftów do przeglądania i zarządzania wszystkimi projektami haftów i grafikami w systemie.

Wbudowany **Biblioteka haftu** zapewnia efektywny sposób przeglądania projektów haftów i zarządzania nimi. Rozpoznaje wszystkie formaty plików projektowych używanych przez oprogramowanie. Biblioteka ułatwia również wyszukiwanie, sortowanie i

przeglądanie wszystkich projektów haftów w systemie.



W skrócie **Biblioteka haftu** pozwala:

- ▶ Znajdź projekty haftów w dowolnym miejscu na dysku twardym lub zewnętrznym urządzeniu pamięci masowej i opcjonalnie dodaj je do swojej biblioteki haftów.
- ▶ Wyszukuj projekty za pomocą różnych środków, w tym znanych informacji o projekcie.
- ▶ Utwórz strukturę organizacyjną, aby ułatwić kategoryzację.
- ▶ Konwertuj wsadowo wybrane pliki projektowe do wielu formatów

maszynowych, takich jak EXP, DST, SEW i inne.

- ▶ Wydrukuj wybrane projekty lub wyślij je do hafciarki do wyszywania.

Obszar roboczy grafiki

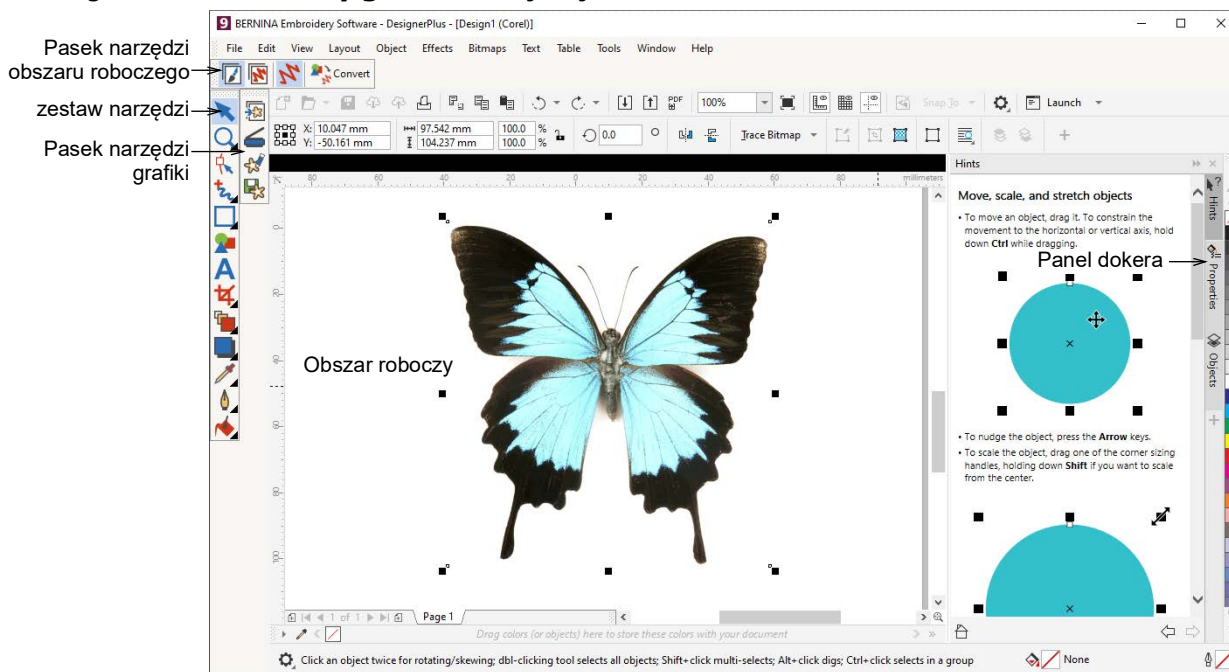


Użyj Obszar Roboczy > Obszar roboczy grafiki do importowania, edytowania lub tworzenia grafiki wektorowej jako tła do digitalizacji haftu, ręcznej lub automatycznej.

BERNINA DesignerPlus integruje się z CorelDRAW® SE w jedną aplikację. **Obszar roboczy grafiki** umożliwia tworzenie i

edytowanie grafiki bitmapowej i wektorowej za pomocą CorelDRAW®. Zestaw narzędzi. Poniżej znajduje się zrzut ekranu obszaru roboczego **Obszar roboczy grafiki**. Obejmuje

to cały zestaw CorelDRAW® narzędzi do rysowania, które oferują wiele technik szkicowania konturów i kształtów na ekranie.



Ponadto **Obszar roboczy grafiki** umożliwia konwersję **wektory** i tekst wektorowy bezpośrednio do haftu. Możesz użyć **Obszar roboczy grafiki**, aby wstawić lub wkleić grafikę wektorową innej firmy, taką jak klipy do użytku w projektach haftów. Alternatywnie wstaw, wklej lub zeskanuj **mapę bitową** do wykorzystania jako szablon do digitalizacji lub „tła”.



Notatka Pełny opis narzędzi CorelDRAW® można znaleźć w informacjach o produkcie

dostępnych na stronie **Obszar roboczy grafiki** menu **Pomoc**.

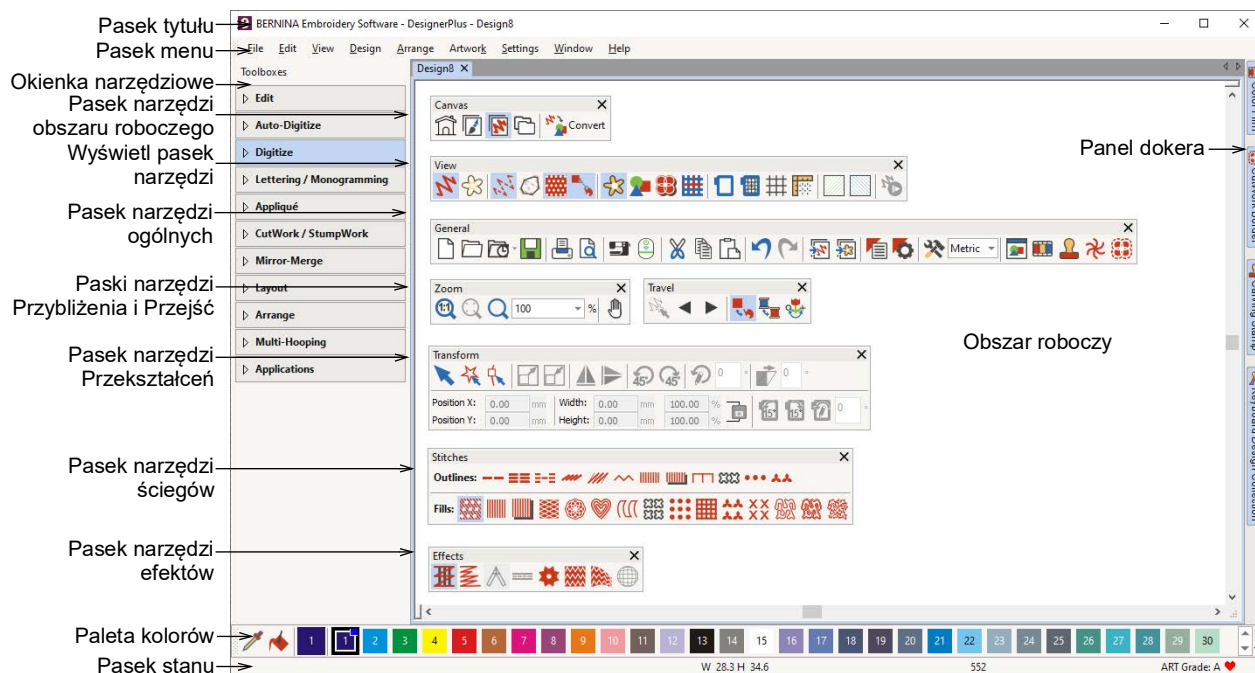
Obszar roboczy haftu



Użyj Obszaru roboczego > Obszar roboczy haftu do digitalizacji i edycji projektów haftów. Pokaż hafty i grafiki. Realistycznie przeglądaj projekty w symulacji 3D.

Obszar roboczy haftu pozwala tworzyć, edytować i wyprowadzać projekty haftu. Poniższy obraz ekranu przedstawia

rozstrzelony widok wszystkich pasków narzędzi
w **Obszar roboczy haftu**.



Obszar roboczy haftu menu

Pasek menu **Obszar roboczy haftu** zawiera menu rozwijane opisane poniżej.



Notatka Obowiązują standardowe skróty klawiszowe MS Windows® **Alt**. Użyj klawisza **Alt** z podkreśloną literą w menu. Aby anulować operację, naciśnij dwukrotnie **Esc**.

menu Plik

Nowy	Otwórz nowy pusty projekt. Skrót <Ctrl>+<N>.
Nowy z szablonu	Utwórz nowy projekt z szablonu.
Otwórz projekt	Otwórz istniejący projekt. Skrót <Ctrl>+<O>.
Otwórz ostatni projekt	Otwórz projekt z ostatnio używanego.

Otwórz projekt z kopii zapasowej	Otwórz bezpośrednio folder kopii zapasowej, aby uzyskać szybki dostęp do plików kopii zapasowych w przypadku awarii oprogramowania.
Zamknij	Zamknij obecny projekt.
Zapisz	Zapisz aktualny projekt. Skrót <Ctrl>+<S>.
Zapisz jako	Zapisz bieżący projekt pod inną nazwą, lokalizacją lub formatem.
Zachowaj jako szablon	Zapisz bieżący projekt jako szablon projektu do wykorzystania w przyszłości.
Eksportuj plik maszynowy	Konwertuj bieżący projekt do formatu do odczytu maszynowego.
Eksportuj plik cięcia	Eksportuj kształty obiektów do pliku SVG lub EXP dla maszyny tnącej lub hafciarki BERNINA za pomocą narzędzia CutWork.
Drukuj	Wydrukuj projekt przy użyciu bieżących ustawień. Skrót <Ctrl>+<P>.
Podgląd wydruku	Podgląd arkusza projektu dla bieżącego projektu.
Odczyt z karty / maszyny	Przeczytaj (otwórz) projekt z BERNINA V9 Design Card lub Hafciarka BERNINA.
Zapisz na kartę / maszynę	Wpisz (zapisz) projekt do karty projektu BERNINA lub hafciarki BERNINA.
Odczyt z urządzenia WiFi BERNINA	Otrzymuj projekty z nazwanego urządzenia WiFi BERNINA.

Wyślij do urządzenia WiFi BERNINA	Wyślij bieżący projekt do nazwanego urządzenia WiFi BERNINA.
Wstaw haft	Importuj pliki projektów haftów do bieżącego projektu.
Wstaw grafikę	Importuj grafikę wektorową lub bitmapową do bieżącego projektu jako tło dla ręcznej lub automatycznej digitalizacji.
Zeskanuj grafikę	Skanuj obrazy bezpośrednio do BERNINA V9.
Zapisz projekt jako mapę bitową	Zapisz obrazy projektu w widoku ściegu lub Widok artystyczny. Wynikowy obraz jest dokładnie taki, jak pojawia się w obszarze roboczym.
Wyloguj się i zwolnij licencję	Każda licencjonowana kopia oprogramowania jest przeznaczona dla jednego użytkownika. Uprawnia do zainstalowania produktu na maksymalnie trzech (3) urządzeniach. Możesz jednak uruchomić produkt tylko na jednym (1) urządzeniu jednocześnie.
Wyjście	Zamknij wszystkie otwarte projekty i zamknij BERNINA V9. Skrót <Alt>+<F4>.

Menu edycji

Cofnij / Ponów	Anuluj ostatnie polecenie lub serię poleceń albo zastosuj ponownie. Skróty <Ctrl>+<Z>/<Y>.
Wytnij / Kopiuj	Wytnij lub skopiuj zaznaczenie i umieść w schowku. Skróty <Ctrl>+<X>/<C>.

Wklej	Wklej zawartość schowka do obszaru roboczego. Skrót <Ctrl>+<V>.	Pokaż > ...	Uzyskaj dostęp do tych samych poleceń przeglądania projektu, które są dostępne na pasku narzędzi Widok. Zobacz Wyświetl pasek narzędzi , aby uzyskać szczegółowe informacje.
Duplikuj	Powiel zaznaczenie bez umieszczania go w Schowku. Skrót <Ctrl>+<D>.		
Duplikuj z przesunięciem	Powiel obiekt z zadaniem odsunięciem od obiektu źródłowego. Skrót <Ctrl>+<Shift>+<D>.	Pokaż tamborek	Pokaż/ukryj wyświetlanie tamborka.
Usuń	Usuń zaznaczenie bez umieszczania go w schowku. Skrót .	Pokaż szablon tamborka	Pokaż szablon tamborka jako alternatywę dla linii siatki, aby wyrównać projekt we właściwym miejscu i orientacji.
Zaznacz wszystko	Zaznacz wszystkie obiekty w projekcie. Skrót <Ctrl>+<A>.	Pokaż siatkę	Pokaż/ukryj siatkę obszaru roboczego.
Odznacz wszystkie	Odznacz wszystkie zaznaczone obiekty w projekcie. Skrót <X>.	Pokaż miarki i linie pomocnicze	Pokaż/ukryj linijki i linie pomocnicze obszaru roboczego.
Zamknij krzywą za pomocą ... linii	Zamknij otwarty kontur prostą lub zakrzywioną linią.	Pokaż obszar roboczy	Pokaż/ukryj obszar roboczy zdefiniowany w obszarze Układ.
Gładkie krzywe	Zastosuj „wygładzanie” krzywej do wybranych obiektów.	Pokaż blok pikowania	Pokaż/ukryj blok pikowania zdefiniowany w sekcji Układ.
Elastyczny napis	Zastosuj efekty specjalne do napisów, aby wybrzuszać je lub wyginać, rozciągać lub ścisnąć.	Powiększenie >	Powiększaj/pomniejszaj obszar roboczy i powiększaj ograniczone obszary do pełnego rozmiaru okna. Skrót .
Dostosuj odstępy między ściegami	Zmień gęstość ściegu w całym lub wybranych częściach projektu.	Powiększenie >	Pokaż projekt w rzeczywistych rozmiarach. Skrót <1>.
		Powiększenie 1:1	
		Powiększenie >	Wyświetl projekt jako współczynnik rzeczywistej wielkości – np. „1,5”.
		Współczynnik powiększenia	Skrót <F>.
		Powiększenie > Powiększ 1,25x	Zwiększ widok o współczynnik 1,25. Skrót <+>.
Menu widok			
Widok artystyczny	Pokaż/ukryj widok artystyczny. Skrót <T>.		
Przyciemnij grafikę	Przyciemnij tło, aby wyraźniej pokazać ściegi podczas digitalizacji.		

Powiększenie > Pomniejsz 1,25x	Zmniejsz widok o współczynnik 1,25. Skrót <->.
Powiększenie > Powiększ 2X	Wyświetl projekt w bieżącym widoku 200%. Skrót <Z>.
Powiększenie > Pomniejsz 2X	Wyświetl projekt w bieżącym widoku 50%. Skrót <Shift>+<Z>.
Powiększenie > Powiększ, aby dopasować	Dopasuj cały projekt do obszaru roboczego. Skrót <0>.
Powiększenie > Powiększ do wybranych	Dopasuj wybrane obiekty do obszaru roboczego. Skrót <Shift>+<0>.
Powiększenie > Powiększ do artykułu	Dopasuj całą treść do obszaru roboczego.
Powiększenie > Powiększ do tamborka	Dopasuj cały tamborek do obszaru roboczego.
Przesuń	Przesuwaj obszar roboczy przeciągając. Przydatne przy dużych współczynnikach powiększenia. Skrót <P>.
Poprzedni widok	Powrót do poprzedniego widoku. Skrót <V>.
Wyśrodkuj bieżący ścieg	Wyśrodkuj bieżącą pozycję kursora ściegu w obszarze roboczym. Skrót <C>.
Zmierz	Zmierz odległości i kąty na ekranie. Skrót <M>.
Odtwarzacz ściegów	Symuluj ścieg, aby sprawdzić kolejność ściegów. Skrót <Shift>+<R>.

Wyświetl według koloru	Pokaż tylko wybrane kolory w projekcie.
Zobacz wszystkie kolory	Pokaż wszystkie kolory po użyciu okna dialogowego Wyświetl według kolorów.
Odśwież ekran	Odśwież ekran. Skrót <R>.

Menu projektowe

Właściwości projektowe	Pokaż informacje o projekcie, takie jak rozmiar lub liczba ściegów, i dodaj komentarze, aby wydrukować je na arkuszu roboczym.
Kolory nici	Wyszukuj i dopasowuj nici z różnych wykresów i przypisuj do użytku.
Automatyczne Start i Koniec	Set start and end needle positions in design.
Tkanina	Dostosuj rodzaje i ustawienia tkanin.
Kolory tła i wyświetlacza	Dostosuj tło projektu i wyświetlacza.
Zoptymalizuj zmiany kolorów	Automatycznie zmieniaj kolejność obiektów, aby zmniejszyć liczbę zmian kolorów.
Usuń małe ściegi	Automatycznie usuwaj niechciane małe ściegi.

Menu układu

Grupa	Połącz wiele obiektów w jedną wybieralną grupę obiektów. Skrót <Ctrl>+<G>.
Rozgrupuj	Podziel grupowanie obiektów na obiekty składowe. Skrót <Ctrl>+<U>.
Zablokuj / Odblokuj wszystko	Blokuj i odblokuj obiekty, aby chronić je podczas digitalizacji lub edycji. Skrót klawiaturowy <K> i <Shift>+<K>.
Sekwencja > ...	Uzyskaj dostęp do tych samych poleceń sekwencjonowania obiektów, które są dostępne na pasku narzędzi Color Film. Zobacz Pasek narzędzi filmu kolorowego , aby uzyskać szczegółowe informacje.
Wyrównaj > ...	Te same funkcje, co zestaw narzędzi Ułóż. Zobacz Zestaw narzędzi Ułożenia , aby uzyskać szczegółowe informacje.
Rozmieść równomiernie > ...	

Menu grafiki

Wstaw grafikę	To samo co Plik > Wstaw grafikę.
Dopasuj mapę bitową	Dostosuj efekty obrazu, jasność i kontrast w ramach przygotowań do automatycznej digitalizacji.
Podciągnij	Otwórz program do grafiki innej firmy, aby edytować wybraną grafikę bitmapową.

Przytnij > ...

Przytnij grafikę bitmapową do użytku z automatyczną digitalizacją.

Przygotowanie grafiki bitmapowej

Zmniejsz liczbę kolorów, usuń „szumy” obrazu i wyostż kontury w importowanych grafikach.

Menu ustawień

Właściwości obiektu

Te same funkcje, co pasek narzędzi Ogólne. Zobacz **Ogólny pasek narzędzi**, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Efekty

Opcje

Dostosuj ustawienia okna wyświetlacza.

Zarządzaj tkaninami

Zarządzaj niestandardowymi tkaninami do specjalnych potrzeb.

Skalibruj ekran

Skalibruj ekran, aby uzyskać dokładne wyświetlanie.

Konfiguracja skanera

Ustaw opcje skanera.

Utwórz wzór

Zapisz własne wzory do wykorzystania w przyszłości w wypełnieniach lub seriach, a nawet jako stemple wzorów.

Utwórz obramowanie

Zapisz własne obramowania do wykorzystania w przyszłości dzięki projektom monogramów.

Menu okna

Kafelek poziomy / pionowy

Podziel otwarte zakładki projektu w sposób „kafelkowy” w poziomie lub w pionie (bez nakładania się).

Usuń kafelki

Usuń kafelkowe okna kart i wróć do pojedynczego obszaru roboczego.

Okna dokowane > ...	Pokaż/ukryj okna dokowane, aby zoptymalizować obszar roboczy. Zobacz także Ogólny pasek narzędzi .
Paski narzędzi > ...	Pokaż/ukryj paski narzędzi, aby zoptymalizować obszar roboczy.
(Tytuł otwartego okna)	Wybierz tytuły z listy otwartych okien w kolejności, w jakiej są ułożone.

Menu pomocy

Tematy pomocy	Lista tematów pomocy ekranowej.
Instrukcja obsługi	Dokumentacja ekranowa w formacie Adobe Acrobat PDF. Notatka: w zależności od poziomu produktu składniki dokumentacji mogą się różnić.
Informacje o wydaniu	

Ekran główny	Wróć do ekranu głównego, aby rozpocząć pracę z nowym projektem lub uzyskać dostęp do samouczków i innych informacji o produkcie
Sprawdź aktualizacje	Dopóki utrzymujesz dostęp do Internetu, aktualizacje oprogramowania są sprawdzane automatycznie. Użyj tego, aby wywołać kontrolę ręczną.
O	Pokaż informacje o wersji BERNINA V9.
Pokaż ostrzeżenie dotyczące projektu	Wyświetl ostrzeżenie podczas otwierania projektu, który nie powinien być skalowany.
Inny	Udostępniono łącza do informacji o produktach, samouczków i bogatych źródeł projektów haftów.

Obszar roboczy haftu paski narzędzi

Przestrzeń robocza **Obszar roboczy haftu** zawiera opisane poniżej paski narzędzi. Nie wszystkie narzędzia są odpowiednie dla wszystkich poziomów produktu.

Pasek narzędzi obszaru roboczego

Różne tryby pracy w BERNINA V9 są dostępne za pośrednictwem paska narzędzi **Obszar roboczy**.

	Strona Główna	Wróć do ekranu głównego, aby rozpocząć pracę z nowym projektem lub uzyskać dostęp do samouczków i innych informacji o produkcie.
	Obszar roboczy grafiki	Importuj, edytuj lub twórz grafikę wektorową jako tło do digitalizacji haftu, ręcznej lub automatycznej.
	Obszar roboczy haftu	Digitalizuj i edytuj projekty haftów. Pokaż hafty i grafiki. Realistycznie przeglądaj projekty w symulacji 3D.
	Biblioteka haftu	Otwórz okno Biblioteka haftu.
	Pokaż haft	Pokaż/ukryj dowolne elementy haftu. Dostępne tylko w Obszar roboczy grafiki.
	Convert	Konwertuj wybrane obiekty haftu na dzieła sztuki. Dostępne tylko w Obszar roboczy haftu.
	Convert	Konwertuj wybraną grafikę na ściegi wypełniające lub konturowe. Dostępne tylko w Obszar roboczy grafiki.

Notatka Pełny opis narzędzi CorelDRAW® SE znajduje się w pomocy ekranowej dostępnej na

stronie **Obszar roboczy grafiki Pomocy** menu.

Ogólny pasek narzędzi

Ten pasek narzędzi zawiera narzędzia do otwierania i eksportowania projektów, uzyskiwania dostępu do właściwości projektu oraz otwierania i zamykania okien dokowanych.

	Nowy pusty projekt	Utwórz pusty projekt. Skrót <Ctrl>+<N>.
	Otwórz projekt	Otwórz istniejący projekt. Skrót <Ctrl>+<O>.
	Otwórz ostatnie projekty	Otwórz projekt z ostatnio używanego.
	Zapisz projekt	Zapisz aktualny projekt. Skrót <Ctrl>+<S>.
	Drukuj	Drukuj aktywny projekt przy użyciu bieżących ustawień.
	Podgląd wydruku	Podgląd arkusza projektu dla bieżącego projektu.
	Zapisz na kartę / maszynę	Wpisz (zapisz) projekt do karty projektu BERNINA lub hafciarki BERNINA.
	Wyślij do urządzenia WiFi BERNINA	Wyślij bieżący projekt do nazwanego urządzenia WiFi BERNINA.
	Wytnij	Wytnij zaznaczenie i umieść w schowku. Skrót <Ctrl>+<X>.
	Kopiuuj	Skopiuj zaznaczenie i umieść w schowku. Skrót <Ctrl>+<C>.

	Pokaż połączenia	Pokaż/ukryj ściegi łączące między obiektami haftu. Skrót <Shift>+<C>.
	Pokaż grafikę bitmapową	Pokaż/ukryj dowolną grafikę bitmapową zawartą w projekcie. Skrót <D>.
	Pokaż grafikę wektorową	Pokaż/ukryj dowolną grafikę wektorową zawartą w projekcie, taką jak CorelDRAW® clipart. Skrót <Shift>+<D>.
	Pokaż StumpWork	Pokaż/ukryj wszelkie podprojekty stumpworkowe zawarte w projekcie.
	Pokaż tkaninę z aplikacjami	Pokaż/ukryj materiał/kolor dowolnych obiektów aplikacji w projekcie.
	Pokaż tamborek	Pokaż/ukryj tamborek. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby wyświetlić ustawienia.
	Pokaż szablon tamborka	Pokaż/ukryj szablon tamborka.
	Pokaż siatkę	Pokaż/ukryj siatkę obszaru roboczego. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby wyświetlić ustawienia.
	Pokaż miarkę i linie pomocnicze	Pokaż/ukryj linijki i linie pomocnicze obszaru roboczego. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby wyświetlić ustawienia.

	Pokaż obszar roboczy	Kliknij lewym przyciskiem myszy, aby przełączyć wyświetlanie obszaru roboczego. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby otworzyć okno dialogowe Zdefiniuj obszar roboczy.
	Pokaż blok pikowania	Kliknij lewym przyciskiem myszy, aby przełączyć wyświetlanie bloków pikowania. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby otworzyć okno dialogowe Zdefiniuj blok pikowania.
	Odtwarzacz ściegów	Symuluj ścieg, aby sprawdzić kolejność ściegów. Skrót <Shift>+<R>.

Pasek narzędzi Paleta kolorów

Ten pasek narzędzi wyświetla paletę kolorów nici wraz z narzędziami do wybierania, stosowania i przełączania kolorów.

	Narzędzie do wybierania kolorów	Wybierz kolor z istniejącego obiektu i uczyni go aktualnym.
	Zastosuj bieżący kolor	Zastosuj aktualnie wybrany kolor palety do haftowanych obiektów.
	Obecny kolor	Pokazuje aktualnie wybrany kolor palety.
	Dodaj kolor palety	Dodaj miejsce na kolor na końcu palety.
	Usuń kolor palety	Usunięto nieużywane miejsce na kolor z końca palety.

	Ukryj nieużywane kolory	Pokaż/ukryj wszystkie nieużywane kolory w palecie.
	Odrzuć niewykorzystane kolory	Usuń wszystkie nieużywane kolory z palety.
	Przełącz używane kolory	Cycle through combinations of used colors. Kliknij prawym lub lewym przyciskiem myszy.
	Koło kolorów	Uzyskaj dostęp do koła kolorów, aby przetestować kombinacje powiązanych kolorów.
	Nici	Wyszukuj i dopasowuj nici z różnych wykresów i przypisuj do użytku.

Pasek narzędzi ściegów

Ten pasek narzędzi zawiera szereg podstawowych typów ściegów konturowych i wypełniających, jak również ściegów bardziej artystycznych lub dekoracyjnych. Zawiera również efekty ściegu, które można dodatkowo zastosować. Kliknij ikony lewym przyciskiem myszy, aby wybrać typ ściegu. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby uzyskać dostęp do właściwości.

Obrysy

	Pojedynczy obrys	Utwórz pojedynczy rząd ściegów wzdłuż zdigitalizowanej linii. Używaj do konturów i szczegółów.
	Potrójny obrys	Stwórz grubszy obrys, powtarzając każdy ścieg trzy razy – użyj do cięższych brzegów lub detali.

	Obrys szycia ręcznego	Stwórz gruby i cienki kontur, naprzemiennie wykonując pojedyncze i potrójne ściegi, aby uzyskać efekt ręcznego szycia.
	Obrys Backstitch	Twórz tradycyjne obrysy plecione – stary, elastyczny typ ściegu używany do delikatnych konturów.
	Obrys Stemstitch	Twórz tradycyjne obrysy plecione lub detale, takie jak łodygi i winorośle.
	Obrys Zygzakowy	Twórz wąskie, otwarte obrysy z efektem „zygzaka”.
	Obrys Satynowy	Twórz grubsze obrysy lub kolumny o równej grubości.
	Wypukły satynowy obrys	Twórz wypukłe satynowe brzegi – można ich używać z trapunto, aby uzyskać efekt pikowania.
	Obrys kocowy	Twórz wąskie, otwarte obrysy z efektem „grzebienia”.
	Obrys Blackwork	Twórz ozdobne obramowania ściegiem ręcznym. Nazwa wywodzi się od czarnej nici jedwabnej tradycyjnie stosowanej w tej formie haftu.
	Obrys świeczkowy	Twórz ozdobne obramowania ściegiem ręcznym. Określ dokładny rozmiar wzoru i odstęp.



Obrys po wzorze

Twórz ozdobne obramowania ścięciem ręcznym. Wybierz z biblioteki wzorów.

Wypełnienia



Krokowe wypełnienie

Twórz wypełnienia ścięciem dla większych, nieregularnych kształtów.



Satynowe wypełnienie

Twórz wypełnienia ścięciem dla wąskich kształtów.



Podniesione satynowe wypełnienie

Twórz wypukłe powierzchnie – można je zastosować do napisów lub użyć z trapunto do uzyskania efektu pikowania.



Ozдобne wypełnienie

Twórz artystyczne wypełnienia, zachowując wygląd pełnych ściągów.



Rzeźbione fantazyjne wypełnienie

Twórz efekty wzorów 3D z obrotowymi wypełnieniami.



Wypełnienie falujące

Twórz spiralne ścięgi od środka dowolnego wypełnionego obiektu.



Wypełnienie konturu

Twórz ścięgi podążające za konturami obiektów, tworząc zakrzywiony efekt światła i cienia.



Wypełnienie Blackwork

Utwórz wypełnienie dla projektów blackwork. Nazwa wywodzi się od czarnej nici jedwabnej tradycyjnie stosowanej w tej formie haftu.



Wypełnienie świeczkowe

Twórz wypełnienia świeczkowe – tradycyjny biały haft na białym tle, zwykle wykonywany grubą bawełnianą nicią na białym płótnie.



Koronkowe wypełnienie

Stwórz koronkowy wygląd z otwartymi wzorami przypominającymi kratę.



Wypełnienie wzorem

Twórz ozdobne ścięgi wypełniające. Wybierz z biblioteki wzorów.



Wypełnienie ścięciem krzyżykowym

Twórz otwarte wzorzyste wypełnienia z wygenerowanymi krzyżykami, aby pasowały do standardowej siatki dla całego projektu.



Wypełnienie Stipple

Twórz wypełnienia składające się ze ściągów, które wiją się w obramowaniu.



Wypełnienie Stipple Stemstitch

Twórz cięższe wypełnienia kropkowane za pomocą obrysowycgħ ściągów stemplowych.



Wypełnieni Stipple Backstitch

Twórz cięższe wypełnienia punktowe z konturami ściągów wstecznych.

Pasek narzędzi efektów

Ten pasek narzędzi zawiera narzędzia używane do tworzenia wielu efektów artystycznych w celu tworzenia teksturowanych i zakrzywionych

ściegów oraz efektów wypaczania lub „przekształcania” ściegów.



Podkład

Wzmocnij i ustabilizuj przedmioty za pomocą ściegów podkładowych.



Teksturowanie a krawędź

Twórz ostre krawędzie i efekty cieniowania lub imituj puszyste tekstury.



Automatyczne narożniki

Przełącz narożniki lub narożniki w obiektach liniowych z ostrymi zagięciami. Można włączać/wyłączać obiekt po obiekcie.



Wszyswanie sznurka

Dodaj sznurek użytku ze stopką do wszyswania sznurków we wszystkich kierunkach #43.



Wypełnienie gwiazdkowe

Twórz promieniowe ściegi obrotowe z dostępnymi typami ściegów. Ściegi są generowane od zewnątrz do środka geometrycznego. Środek można przesunąć.



Wypełnienie falą

Twórz ściegi konturowe wzdłuż zdigitalizowanych linii – ściegi zachowują jednolitą gęstość.



Elastyczne ozdobne wypełnienie

Twórz ozdobne wzory wypełnienia, które podążają za kątami ściegów i są skalowane zgodnie z szerokością obiektu. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby wyświetlić ustawienia.



Efekt kuli ziemskiej 3D

Twórz ściegi konturowe, aby uzyskać wygląd 3D. Wybierz z biblioteki wzorów.

Pasek narzędzi Przekształceń

Ten pasek narzędzi zawiera wszystkie narzędzia potrzebne do zaznaczania, zmiany kształtu, skalowania, odbijania projektów i obracania tamborków w **Obszar roboczy haftu**.



Wybierz obiekt

Kliknij, aby wybrać obiekty lub przeciągnij markizę zaznaczenia, aby ją zamknąć.



Wybierz wielokąt

Wybierz nieregularne obszary lub kształty – kliknij punkty odniesienia, aby je rozgranicyć.



Zmień kształt obiektu

Zmień kształt wybranych haftów i napisów.



Rozmiar +10%

Zwiększ/zmniejsz rozmiar wybranych obiektów w krokach co 10%. Ściegi są automatycznie przeliczane.



Rozmiar -10%



Odbicie lustrzane w osi X

Odwróć wybrane obiekty w płaszczyźnie poziomej lub pionowej.



Odbicie lustrzane w osi Y



Obróć w lewo o 45°

Obracaj wybrane obiekty w krokach co 45° w prawo lub w lewo.



Obróć w prawo o 45°



Obracaj wybrane obiekty o określoną wartość – dodatnią lub ujemną – w stopniach.



Pochyl wybrane obiekty o określoną wartość – dodatnią lub ujemną – w stopniach.

Position X:	-19.38	mm
Position Y:	16.04	mm

Wprowadź określone ustawienia dla precyzyjnego pozycjonowania wybranych obiektów. Używaj w połączeniu z Linijkami i Liniami Pomocniczymi.

Width:	102.58	mm
Height:	102.58	mm

Skaluj obiekty lub całe projekty na podstawie dokładnej szerokości lub wysokości albo współczynnika procentowego.

100.00	%
100.00	%

Użyj przycisku Współczynnik proporcji, aby zachować proporcje.



Obróć tamborek w lewo o 15°



Obróć tamborek w prawo o 15°

Obracaj tamborek i/lub szablon tamborka lub aktualnie wybrane tamborki w trybie wielu tamborków w krokach co 15° w lewo lub w prawo.



Obróć tamborek i/lub szablon tamborka lub aktualnie wybrane tamborki w trybie wielu tamborków o określoną wartość – dodatnią lub ujemną – w stopniach.

Pasek narzędzi podróży

Ten pasek narzędzi zawiera narzędzia do sprawdzania kolejności ściegów projektu

poprzez „podróżowanie” po ściegach, kolorach lub obiektach.



Wybierz Podczas Podróży

Włącz, aby wybrać ściegi, obiekty lub kolory podczas przeglądania projektu.



Podróżuj wstecz

Podróżuj wstecz przez projekt.



Podróżuj do przodu

Podróżuj do przodu przez projekt.



Skok według obiekt

Przejdź do poprzedniego lub następnego obiektu w projekcie. Używaj w połączeniu z przyciskami Dalej/Wstecz.



Skok według koloru

Przejdź do poprzedniego lub następnego bloku kolorów w projekcie. Używaj w połączeniu z przyciskami Dalej/Wstecz.



Przejdź do początku/końca

Podróżuj do początku lub końca projektu. Używaj w połączeniu z przyciskami Dalej/Wstecz.

Pasek narzędzi Powiększenia

Ten pasek narzędzi zawiera narzędzia do powiększania i przesuwania projektów. Inne ustawienia powiększenia są dostępne w menu **Widok**.



Powiększenie 1:1 Pokaż projekt w rzeczywistych rozmiarach. Skrót <1>.

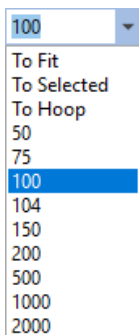


Powiększ, aby dopasować Wyświetl cały projekt w obszarze roboczym. Skrót <0>.



Powiększenie

Kliknij lewym przyciskiem myszy, aby powiększyć, kliknij prawym przyciskiem myszy, aby pomniejszyć lub przeciągnij „pole powiększenia”. Skrót .



Skala powiększenia: Wybierz wstępnie ustawioną skalę powiększenia z listy rozwijanej lub wprowadź własną i naciśnij Enter. Mogą pojawić się predefiniowane skale:

- Dopasuj
- Do wybranych
- Do artykułu
- Do Tamborka



Przesuń

Przesuwaj obszar roboczy przeciągając. Przydatne przy dużych współczynnikach powiększenia. Skrót <P>.

Pasek narzędzi filmu kolorowego

Ten pasek narzędzi jest dostępny w oknie dokowanym **Film kolorowy** w **Tryb Obszar roboczy haftu**.



Pokaż obiekty

Zobacz poszczególne obiekty w kolejności sekwencji ściegów. Przeciągnij i upuść ikony obiektów, aby zmienić kolejność.



Wstecz /
Dalej 1
obiekt

Przesuń zaznaczenie do tyłu/do przodu o jeden obiekt w sekwencji ściegów.



Wstecz /
Dalej 1 kolor

Przesuń zaznaczenie do tyłu/do przodu o jeden kolor w sekwencji ściegów.



Przejdź do
początku /
końca

Przesuń zaznaczenie na początek/koniec sekwencji ściegów.



Sekwencja
według
wybranych

Zmień kolejność obiektów w kolejności wyboru.



Sekwencja
według
koloru

Zmień sekwencję wszystkich bloków tego samego koloru. (Aby zachować oddzielne bloki kolorów, użyj filmu kolorowego.)

Obszar roboczy haftu Zestawy narzędzi

Obszar roboczy **Obszar roboczy haftu**
zawiera dedykowane **Zestawy narzędzi**

zadokowane na stałe po lewej stronie obszaru roboczego. Zawiera serię zestawów narzędzi zorganizowanych w następujący sposób...

Edytuj zestaw narzędzi

Ten zestaw narzędzi zawiera wszystkie narzędzia potrzebne do edycji projektów haftów w trybie **Obszar roboczy haftu**.

	Dodaj dziury	Wytnij otwory w wypełnionych obiektach.
	Usuń otwory	Usuń otwory z wybranych obiektów.
	Dodaj kąty ściegu	Dodaj kąty ściegu do zamkniętych obiektów z otworami lub bez. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby wyświetlić ustawienia.
	Usuń kąty ściegu	Usuń kąty ściegu z zamkniętych obiektów za pomocą ściegów obrotowych.
	Podwójne przejście	Wzmocnij kontury, szyjąc w kierunku odwrotnym do oryginału. Skrót <Ctrl>+.
	Bieg Blackwork	Automatycznie sekwencjonuj wybrane kontury, aby uzyskać wydajne ściegi.
	Rozgałęzienie	Automatycznie sekwencjonuj i grupuj wybrane obiekty haftu. Skrót <I>.
	Zastosuj najbliższe połączenie	Połącz wybrane obiekty w najbliższym punkcie. Ponownie zastosuj najbliższe łączenie po edycji. Skrót <J>.
	Mieszanie Kolorów	Twórz ściegi mieszane w wybranych obiektach.



Wypełnij otwory

Wypełnij otwory w wybranych obiektach bieżącym typem ściegu.



Kontury & przesunięcia

Twórz kontury i przesunięcia dowolnego typu dla dowolnego obiektu haftu, otwartego lub zamkniętego.



Tło Pikowania

Twórz bloki do pikowania „echo”.



Twórz kontury Trapunto

Używaj w połączeniu z wypukłą satyną, aby stworzyć ściegi o wypukłym „pikowanym” wyglądem.



Rozdziel

Podziel monogramy, aplikacje, napisy i czarne prace na obiekty składowe do edycji.



Usuń zakładki

Usuń niechciane ściegi z leżących pod nimi przedmiotów lub napisów.



Scalanie

Scal wybrane nakładające się obiekty w jeden „spłaszczony” obiekt.



Nóż

Tnij obiekty wzdłuż zdigitalizowanej linii, zachowując ustawienia ściegów i kolory wynikowych obiektów.



Edycja ściegu

Umieść kursor ściegu w wybranym punkcie wstawiania. Skrót <E>.

Zestaw narzędzi do automatycznej digitalizacji

Ten zestaw narzędzi zawiera wszystkie narzędzia wymagane do automatycznej

digitalizacji grafiki w trybie **Obszar roboczy haftu**.

	Wstaw grafikę	To samo co Plik > Wstaw grafikę.
	Przytnij tło	Otwórz pasek narzędzi Przycinania, aby przyciąć grafikę bitmapową do użytku z automatyczną digitalizacją.
	Dopasuj mapę bitową	Dostosuj efekty obrazu, jasność i kontrast w ramach przygotowań do automatycznej digitalizacji.
	Retusz mapy bitowej	Edytuj obrazy w aplikacji graficznej innej firmy.
	Kolorowy PhotoStitch	Automatycznie zamieniaj fotografie i inne grafiki bitmapowe w wielobarwne hafty.
	PhotoSnap	Automatycznie twórz rzędy jednokolorowych satynowych ściegów ze zdjęć i innych grafik bitmapowych.
	Przygotuj bitmapę	Przygotuj grafikę bitmapową do automatycznej digitalizacji.
	Automatyczna Digitalizacja	Automatycznie digitalizuj przygotowane grafiki bitmapowe.
	Natychmiastowa automatyczna digitalizacja	Automatycznie natychmiast digitalizuj grafikę bitmapową.
	Magiczna różdżka	Automatycznie digitalizuj wypełnione obszary w grafikach bitmapowych.

	Digitalizacja bloku magicznej różdżki	Digitalizuj kształty kompozycji z wąskimi kolumnami za pomocą satynowego ściegu.
	Magiczna różdżka Wypełnij bez otworów	Digitalizuj duże kształty kompozycji za pomocą funkcji Krokowego wypełnienia, ignorując wszelkie znajdujące się w nich otwory.
	Linia środkowa magicznej różdżki	Digitalizuj linie środkowe w grafice za pomocą ściegów konturowych.
	Metoda dopasowywania kolorów	Przypisz kolory obrazu do palety kolorów lub automatycznie dopasuj je do rzeczywistych nici.

Zestaw narzędzi do digitalizacji

Ten zestaw narzędzi zawiera wszystkie narzędzia wymagane do ręcznej digitalizacji projektów haftów w trybie **Obszar roboczy haftu**. Kliknij prawym przyciskiem myszy, aby uzyskać dostęp do właściwości.

	Obiekt Otwarty	Digitalizuj otwarte obiekty haftu.
	Obiekt zamknięty	Digitalizuj zamknięte obiekty haftu.
	Otwarty obiekt odręczny	Narysuj kontury haftu na ekranie w bieżącym typie ściegu.
	Zamknięty obiekt odręczny	Narysuj zamknięte obiekty haftu na ekranie w bieżącym typie ściegu — obrys lub wypełnienie.

**Blok**

Digitalizuj kolumny za pomocą ściegów obrotowych.

**Elipsa**

Digitalizuj obiekty haftu elipsy lub koła.

**Prostokąt**

Digitalizuj prostokątne lub kwadratowe obiekty haftu. Naciśnij <Ctrl> ograniczać.

**PunchWork**

Twórz przedmioty i projekty do filcowania do użycia za pomocą narzędzia BERNINA Rotary Hook Punch.

**Dziurka pod guzik**

Zdigitalizuj pojedynczą dziurkę ze wszystkimi niezbędnymi ściegami.

**Dziurki pod guzik**

Zdigitalizuj linię dziurek na guziki ze wszystkimi niezbędnymi ściegami.

**Stemplowanie wzorem**

Umieść indywidualne wzory w projekcie. Wybierz z biblioteki wzorów.

**Marker fastrygujący**

Wstaw znacznik referencyjny pod dowolnym kątem i w dowolnej pozycji.

**Wstaw znacznik graficzny**

Wstaw znacznik graficzny przedstawiający naklejki samoprzylepne przymocowane do tkaniny, aby wskazać lokalizację i orientację.

wielokolorowych i fantazyjnych czcionek do wyboru.

Ustawienia odręczne

Kiedy **Odręczne** narzędzia są aktywne, pojawi się pasek narzędzi **Ustawień odręcznych**.

Smoothing:

Użyj Wygładzania, aby określić procentowo, jak bardzo wygładzony kontur ma być zgodny z oryginałem.



Użyj opcji Pokaż prowadniki, aby przełączać kursor prowadników odręcznej digitalizacji — zapewnia większą kontrolę nad rysowaniem „odręcznym” niż domyślny kursor.

1.00 mm

Użyj Prowadnika po wewnętrznym okręgu, aby określić rozmiar środkowego okręgu prowadnika przy odręcznej digitalizacji.

1

Użyj kontrolki Liczba okręgów prowadników, aby ustawić liczbę okręgów w kursorze odręcznym — jeśli wewnętrzny promień okręgu wynosi 2 mm, każdy dodatkowy okrąg prowadników jest przesunięty o 2 mm.

zestaw narzędzi do Liternictwa/Monogramów

Zestaw narzędzi

Liternictwo/Monogramy zawiera wszystkie narzędzia potrzebne do szybkiego i prostego tworzenia najwyższej jakości liter. BERNINA V9 zapewnia duży wybór skalowalnych stylów czcionek o najbliższym połączeniu oraz

-  **Liternictwo** Twórz haftowane napisy bezpośrednio na ekranie.
-  **Monogramming** Twórz spersonalizowane monogramy, korzystając z wybranych predefiniowanych stylów, kształtów obramowań i ozdób.
-  **Kolekcja projektów przypisanych do klawiatury** Przełącz okno dokowane Kolekcja projektów przypisanych klawiatury. Użyj go do tworzenia, edytowania i zarządzania kolekcjami projektów przypisanych do klawiatury.

zestaw narzędzi Aplikacji

Ten zestaw narzędzi zawiera narzędzia do tworzenia aplikacji z obiektami zamkniętymi, aplikacji z częściowym pokryciem oraz aplikacji z obiektami otwartymi.

-  **Digitalizacja aplikacji** Digitalizuj aplikacje z zamkniętymi obiektami ze wszystkimi niezbędnymi ściegami.
-  **Digitalizacja aplikacji z otworami** Digitalizuj aplikacje z zamkniętymi obiektami ze wszystkimi niezbędnymi ściegami z wieloma granicami.
-  **Konwertuj na aplikację** Służy do przekształcania wybranych zamkniętych obiektów w pojedyncze elementy aplikacji.
-  **Zaawansowana aplikacja** Generuj aplikacje z otwartymi obiektami z jednego lub więcej obiektów źródłowych.

-  **Usuń zakładki** Usuń niechciane ściegi z leżących pod nimi przedmiotów lub napisów.
-  **Usuń nakładające się aplikacje** Usuń niechciane ściegi z leżących poniżej obiektów aplikacji.
-  **Połącz aplikację** Rozbij aplikację na elementy składowe i ponownie połącz i zmień kolejność, aby uzyskać wydajne ściegi.
-  **Rozdziel** Podziel monogramy, aplikacje, napisy i czarne prace na obiekty składowe do edycji.
-  **Eksportuj plik cięcia** Eksportuj kształty obiektów do pliku SVG lub EXP dla maszyny tnącej lub hafciarki BERNINA za pomocą narzędzia CutWork.

zestaw narzędzi CutWork/StumpWork

Zestaw narzędzi **CutWork/StumpWork** zawiera wszystkie narzędzia niezbędne do digitalizacji otworów i elementów wycinanych od podstaw.

-  **Dodaj obramowanie Cutwork** Wygeneruj obramowanie cutwork z wybranych obiektów.
-  **Digitalizacja otwartego kroju** Zdigitalizuj prosty otwarty krój w tkaninie na tamborku.
-  **Digitalizacja zamkniętego kroju** Zdigitalizuj prosty, zamknięty krój w tkaninie na tamborku.
-  **Zdigitalizuj kawałek** Zdigitalizuj wycięty element z tkaniny na tamborku wraz z pomocniczym haftem.



Digitalizacja
otworu

Zdigitalizuj otwór w tkaninie na tamborku wraz z haftem pomocniczym.



Digitalizacja
lini cięcia

Utwórz linię cięcia, korzystając ze zdigitalizowanego konturu i bieżących ustawień.



Konwertuj na
obramowanie
CutWork

Konwertuj wybrane obiekty na obramowanie cutwork.



Wytnij
zamkniętą
krawędź

Wytnij zamkniętą krawędź cutworku i zostaw otwór na końcu.



Wytnij dziurkę
na guzik

Wygeneruj linię cięcia dla wybranych dziurek.



Połącz
wybrane

Połącz linie cięcia wybranych obiektów cięcia, aby zoptymalizować cięcie.



Rozdziel

Odwrócone „Połącz wybrane”.

Zestaw narzędzi zawiera również wszystkie narzędzia niezbędne do tworzenia stumpworku z obiektów cutworkowych.



Utwórz
podprojekt
Stumpwork

Stwórz podprojekt stumpwork z wybranych obramowań stumpworkowych elementów i dołączonych obiektów haftu.



Otwórz
podprojekt
Stumpwork

Przeglądaj i edytuj wybrany podprojekt stumpworkowy.



Eksportuj
podprojekt
Stumpwork
jako

Zapisz podprojekt stumpworkowy jako osobny plik projektu.

Zestaw narzędzi Odbicia i Scalania

Ten zestaw narzędzi zawiera wszystkie narzędzia potrzebne do powieliania i przekształcania wybranych obiektów haftu w płaszczyznach pionowych i poziomych.



Lustrzane
scalanie
poziome

Duplikuj i odbij w poziomie a następnie scal nakładające się obiekty (opcjonalnie).



Lustrzane
scalanie w
pionie

Duplikuj i odbij w pionie a następnie scal nakładające się obiekty (opcjonalnie).



Łączenie
lustrzane w
poziomie i w
pionie

Duplikuj i odbij lustrzane wybrane obiekty wokół punktu środkowego.



Szyk

Zduplikowane projekty, takie jak odznaki, automatycznie zmieniające sekwencję bloków kolorów w celu wydajnego łączenia wielu projektów.



Odbij

Duplikuj i odbijaj obiekty lub projekty. Służy do tworzenia ozdobnych obramowań.



Wiersze

Zdefiniuj liczbę wierszy i kolumn wymaganych dla Szyku lub Odbicia.



Kolumny

**Wianek**

Powiel wybrane obiekty wokół centralnej osi. Określ duplikaty na pasku narzędzi odbicia lustrzanego i scalania.

Wprowadź liczbę punktów wianka. Wprowadź parzystą liczbę, aby aktywować Lustrzaną alternatywę.



Zestaw narzędzi układu

Zestaw narzędzi **Układ** umożliwia rozmieszczenie wielu projektów haftu lub elementów projektu na tkaninie, ubraniu lub elemencie, takim jak obrus.



Układ do prostokątnych narożników obszaru roboczego

Automatycznie twórz kopie dowolnych wybranych obiektów w każdym rogu obszaru roboczego układu.



Układ wokół kołowego obszaru roboczego

Automatycznie twórz kopie wybranych obiektów (określonych liczbą powtórzeń) wokół środka obszaru roboczego.



Automatyczne wyśrodkowanie do obszaru roboczego

Automatycznie przenieś wybrane obiekty na środek obszaru roboczego.



Zdefiniuj obszar roboczy

Otwórz okno dialogowe Zdefiniuj obszar roboczy, aby zdefiniować prostokątny lub okrągły obszar roboczy o określonym rozmiarze.



Układ do prostokątnych narożników bloków pikowania

Automatycznie twórz kopie dowolnych wybranych obiektów w każdym rogu bloku zszywania układu.



Automatyczne wyśrodkowanie do bloku pikowania

Automatycznie przesunij wybrane obiekty na środek pikowania.



Automatyczne dopasowanie do bloku pikowania

Automatycznie dopasuj wybrane obiekty do bloku pikowania.



Zdefiniuj blok pikowania

Otwórz okno dialogowe Zdefiniuj blok pikowania, aby zdefiniować blok pikowania o określonym rozmiarze i określonym środku.

Zestaw narzędzi Ułożenia

Ten zestaw narzędzi zawiera wszystkie narzędzia potrzebne do precyzyjnego wyrównania i rozmieszczenia obiektów w trybie **Obszar roboczy haftu**.



Grupa

Połącz wiele obiektów w jedną wybieralną grupę obiektów.



Rozgrupuj

Podziel grupowanie obiektów na obiekty składowe.



Zablokuj

Zablokuj wybrane obiekty na miejscu w celu ochrony.



Odblokuj wszystkie

Odblokuj wszystkie zablokowane obiekty



Wyrównaj do lewej

Wyrównaj lewe krawędzie wybranych obiektów.

	Wyrównaj środki w pionie	Wyrównaj w pionie środki wybranych obiektów.
	Wyrównaj do prawej	Wyrównaj prawe krawędzie wybranych obiektów.
	Wyrównaj do góry	Wyrównaj górne krawędzie wybranych obiektów.
	Wyrównaj środki w poziomie	Wyrównaj poziomo środki wybranych obiektów.
	Wyrównaj do dołu	Wyrównaj dolne krawędzie wybranych obiektów.
	Wyrównaj środki	Wyrównaj środki wybranych obiektów.
	Rozmieść równomiernie w poprzek	Równomiernie rozłóż trzy lub więcej zaznaczonych obiektów w poziomie.
	Rozmieść równomiernie w dół	Równomiernie rozmieść trzy lub więcej zaznaczonych obiektów w pionie.

Zestaw narzędzi do wielu tamborków

Zestaw narzędzi **Wielu Tamborków** umożliwia ręczne lub automatyczne określenie wielu tamborków w przypadku dużych projektów.

	Wybierz Tamborek	Pokaż właściwości tamborka.
	Automatycznie dodawaj Tamborki	Automatycznie dodawaj tamborki, aby pokryć cały projekt.



Dodaj linię
podziału



Podgląd
Tamborków



Oblicz
Tamborki



Opcje wielu
tamborków



Dodaj
Tamborek



Usuń
Tamborek



Dodaj
tamborek na
prawo



Dodaj
tamborek na
lewo

Zdigitalizuj jedną lub więcej linii prowadzących w układzie wielu tamborków, aby podzielić obiekty między tamborki.

Oblicz rozmieszczenie obiektów i znaki rejestracyjne dla podanych pozycji tamborka. Wyświetl miniatury w oknie dokowanym. Kliknij, aby zobaczyć każdy tamborek.

Oblicz Tamborki wynikające z aktualnego układu.

Uzyskaj dostęp do opcji obszaru roboczego przy wielu tamborkach.

Dodaj nowy tamborek do układu z wieloma tamborkami.

Usuń wybrany tamborek z układu tamborka.

Umieść nowy tamborek na prawo od wybranego tamborka. Umożliwia zachodzenie na siebie 10 mm między polami szycia.

Umieść nowy tamborek po lewej stronie wybranego tamborka. Umożliwia zachodzenie na siebie 10 mm między polami szycia.



Dodaj
Tamborek na
dole

Umieść nowy tamborek pod wybranym tamborkiem. Umożliwia zachodzenie na siebie 10 mm między polami szycia.



Dodaj
Tamborek na
gorze

Umieść nowy tamborek nad wybranym tamborkiem. Umożliwia zachodzenie na siebie 10 mm między polami szycia.



Dodaj 4
tambroki
dookoła

Wygeneruj 4/8 tamborków wokół obwodu wybranego tamborka. Pozwól na 10 mm zakładki między obszarami szycia.



Dodaj 8
tamborków
dookoła

Zestaw narzędzi aplikacji

Oprócz CorelDRAW®, BERNINA V9 zawiera szereg aplikacji pomocniczych, które można uruchomić z zestawu narzędzi **Aplikacji**.



Ścieg
krzyżowy

Uruchom program BERNINA Ścieg krzyżowy z poziomu BERNINA V9.



Pikowarka

Uruchom Pikowarka BERNINA z poziomu BERNINA V9.

Biblioteka haftu narzędzia

Wbudowany **Biblioteka haftu** zapewnia efektywny sposób przeglądania projektów haftów i zarządzania nimi. Rozpoznaje wszystkie formaty plików projektowych używanych przez oprogramowanie.

Standardowy pasek narzędzi (Zarządzaj projektami).

Standardowy (zarządzaj projektami) pasek narzędzi zawiera standardowe funkcje systemu Windows do otwierania plików oraz kopiowania i wklejania.



Nowy pusty projekt
Utwórz pusty projekt. Skrót <Ctrl>+<N>.



Otwórz projekt
Otwórz istniejący projekt. Skrót <Ctrl>+<O>.



Otwórz
ostatnie
projekty

Otwórz projekt z ostatnio używanego.



Wytnij

Wytnij zaznaczenie i umieść w schowku. Skrót <Ctrl>+<X>.



Kopiuj

Skopiuj zaznaczenie i umieść w schowku. Skrót <Ctrl>+<C>.



Wklej

Wklej zawartość schowka do obszaru roboczego. Skrót <Ctrl>+<V>.

Wyświetl pasek narzędzi (Zarządzaj projektami).

Pasek narzędzi **Widok (zarządzanie projektami)** zawiera funkcje szybkiego

wyszukiwania, sortowania i lokalizacji projektów w sieci firmowej.



Układ

Przełącz okienko nawigacji, okienko szczegółów i/lub okienko podglądu.



Kolekcja projektów przypisanych do klawiatury

Przełącz okno dokowane Kolekcja projektów przypisanych klawiatury. Służy do tworzenia, edytowania i zarządzania kolekcjami projektów klawiatur.



Zmień widok

Zmień bieżący widok list projektów.

Grupuj według

Pogrupuj aktualną listę projektów według wybranej właściwości i porządku sortowania.

Sortuj według

Sortuj aktualną listę projektów według wybranej właściwości i porządku sortowania.

Wyświetlane

Filtruj aktualną listę projektów według typu pliku.

Szukaj

Filtruj projekty na podstawie określonych kryteriów wyszukiwania – np. zakres ściegów.



Rosnąco

Sortuj projekty w porządku rosnącym lub malejącym.



Kolejność malejąca

Narzędzia Zarządzania projektami

Zestaw narzędzi **Zarządzaj projektami** umożliwia wyszukiwanie, sortowanie i

przeglądanie wszystkich projektów haftów w systemie.



Nowy od wybranego

Utwórz nowe projekty na podstawie projektów wybranych w Biblioteka haftu.



Otwórz wybrane

Otwórz wybrane projekty w Biblioteka haftu.



Konwertuj wybrane projekty

Konwertuj projekt wybrany w Biblioteka haftu na różne typy plików maszynowych.



Wyszyj wybrany projekt

Wyszyj wybrany projekt w Biblioteka haftu.



Wyślij wybrany projekt do urządzenia WiFi BERNINA

Wyślij wybrany projekt na nazwane urządzenie WiFi BERNINA.



Drukuj wybrane

Drukuj projekt wybrany w Biblioteka haftu.



Drukuj Wybrane do katalogu

Wydrukuj wybrane projekty do katalogu.



Eksportuj listę projektów

Eksportuj plik tekstowy lub CSV zawierający listę widocznych plików projektowych i ich właściwości.



Znajdź wzory haftów

Wyszukaj na komputerze lub w sieci foldery zawierające pliki haftów, które chcesz dodać do Biblioteka haftu.



Dodaj folder
do biblioteki

Dodaj folder do Biblioteka
haftu, aby umożliwić szybsze
wyszukiwanie i filtrowanie.



Usuń folder z
biblioteki

Usuń folder z Biblioteka haftu.
Spowoduje to usunięcie łącza
tylko z biblioteki.

Skróty klawiaturowe

Wybierz polecenia w BERNINA V9 tak jak w innych aplikacjach MS Windows® – z menu lub pasków narzędzi. Skróty klawiaturowe są dostępne dla często używanych poleceń.

Kombinacje klawiszy

Aby użyć skrótu klawiaturowego lub kombinacji klawiszy, naciśnij klawisz modyfikujący razem z klawiszem znaku. Na przykład naciśnięcie klawisza **Ctrl** (Control) z klawiszem „c” kopiuje wszystko, co jest aktualnie zaznaczone – tekst, grafikę, itd. – do schowka. Nazywa się to również kombinacją klawiszy **Ctrl+C** lub skrótem klawiaturowym.

Konwersja Windowsa na Maca

Kombinacje klawiszy różnią się nieco w zależności od komputera Mac i PC. Jeśli znasz i regularnie używasz skrótów klawiaturowych w systemie Windows, będziesz musiał nieco się przestawić. W przeważającej części klawisz Control + w systemie Windows przekłada się na klawisz Command + w systemie Mac OS. Większość elementów powinna działać tak samo po tej zmianie. Oto podział klawiatury:

Windows	Mac
Control (Ctrl)	Command (większość przypadków); Control
Alt	Option
Windows / Start	Command / Apple
Backspace	Backspace
Delete	Delete
Shift	Shift

Windows	Mac
Enter	Enter
Return	Return



Notatka Obowiązują standardowe skróty klawiszowe MS Windows® **Alt**. Użyj klawisza **Alt** z podkreśloną literą w menu. Aby anulować operację, naciśnij dwukrotnie **Esc**.

Funkcje ogólne

Polecenie:	Skrót:
Anuluj polecenie	Esc
Wyjdź z programu	Alt + F4
Otwórz istniejący projekt	Ctrl + O
Wydrukuj projekt	Ctrl + P
Zapisz projekt	Ctrl + S
Rozpocznij nowy projekt	Ctrl + N

Wyświetl projekty

Polecenie:	Skrót:	Lub
Wyśrodkuj bieżący ścieg	C	F6
Zmierz	M	
Odśwież ekran	R	F4
Pokaż punkty igły	. (okresowe lub pełne zatrzymanie)	
Pokaż poprzedni widok	V	F5
Pokaż tylko wybrane obiekty	Shift + S	

Polecenie:	Skrót:	Lub
Powiększ, aby dopasować	(zero)	
Pokaż/ukryj połączenia	+	
Pokaż/ukryj obraz		
Pokaż/ukryj wektory	+	
Przesuń		
Włącz/wyłącz Widok artystyczny		
Powiększenie (pole)	następnie	
Współczynnik powiększenia		
Powiększ 2x		kółko
Pomniejsz 2x	+	
Powiększ do skali 1:1 (100%)		
Przewijanie w pionie	+ kółko	
Przewijanie w poziomie	+ kółko	

Wybierz obiekty

Polecenie:	Skrót:
Aktywuj narzędzie Zaznacz obiekt	
Dodaj następny obiekt do zaznaczenia	+
Dodaj poprzedni obiekt do zaznaczenia	+ +
Odznacz wszystkie obiekty	lub
Wybierz zakres obiektów	+
Wybierz wszystkie obiekty	+
Wybierz wiele obiektów	+
Wybierz następny obiekt	

Polecenie:	Skrót:
Wybierz obiekt pod spodem	+
Wybierz poprzedni obiekt	+

Edytuj projekty

Polecenie:	Skrót:
Usuń ostatni punkt wejściowy	* Bksp
Zakończ digitalizację obiektu	* lub
Włączanie/wyłączanie podkładu	
Wyświetl okno dialogowe liter	
Wykonaj ponownie polecenie	+
Cofnij polecenie	+
Wytnij zaznaczenie	+
Skopiuj zaznaczenie	+
Wklej zaznaczenie	+
Duplikuj zaznaczenie	+
Powiel zaznaczenie	+
Wzmocnienie konturu (Podwójne przejście)	+
Zastosuj rozgałęzienia	
Usuń zaznaczenie	
* tylko BERNINA DesignerPlus	

Zobacz sekwencję ściegów

Aby przejść	Skrót:	
	Klawiat ura	Numery czna
1 segment do tyłu	 + 	
1 segment do przodu	 + 	
1 ścieg do tyłu	† 	
1 ścieg do przodu	† 	
10 ściegów do tyłu	† 	
10 ściegów do przodu	† 	
100 ściegów do tyłu		
100 ściegów do przodu		
Aktywuj Odtwarzacz ściegów	 + 	
Do następnego koloru		
Do następnego obiektu	 + 	
Do następnego wybranego obiektu		
Do poprzedniego koloru		
Do poprzedniego obiektu	 + 	
Do poprzedniego wybranego obiektu	 + 	
Do końca projektu		
Do początku projektu		
* Num Lock WYŁ. † Wybierz narzędzie Obiekt WYŁ.		

Digitalizacja & liternictwo

Polecenie:	Skrót:
Usuń ostatni punkt wejściowy	*  Bksp
* tylko BERNINA DesignerPlus	

Polecenie:	Skrót:
Zakończ digitalizację obiektu	*  lub 
Włączanie/wyłączanie podkładu	
Wyświetl okno dialogowe liter	
* tylko BERNINA DesignerPlus	

Manipuluj przedmiotami i ściegami

Polecenie:	Naciśnij lub kliknij
Posuń wybrane projekty	   
Przesuń obiekt w poziomie lub w pionie	 +  Przeciągnij obiekt
Zachowaj proporcje obiektu podczas zmiany rozmiaru	†  +  Przeciągnij uchwyt narożny
Zmień kształt wybranego obiektu	
Zmień typ węzła przekształcenia	 +  Wybierz węzeł przekształcenia i naciśnij spację
Grupuj wybrane obiekty	 + 
Rozgrupuj wybrane obiekty	 + 
Przegrupuj rozgrupowane obiekty	*  + 
Zablokuj wybrane obiekty	
Odblokuj wybrane obiekty	 + 
Przesuń obiekt na wierzch	*  + 
Przesuń obiekt do przodu	* 
† Użyj Alt+przeciągania tylko z Pikowarka BERNINA * Pikowarka BERNINA	

Polecenie:	Naciśnij lub kliknij
Przesuń obiekt do tyłu	* Shift + PageDown
Odeślij obiekt na spód	* PageDown
Aktywuj edycję ściegu	E
† Użyj Alt+przeciągania tylko z Pikowarka BERNINA * Pikowarka BERNINA	

Skróty systemowe

Oto lista często używanych skrótów klawiaturowych systemu Windows i ich odpowiedników na komputerze Mac.

Akcja	Windows	Mac
Usuń wstecz	Backspace	Delete
Przechwyć cały ekran do schowka	Print Screen	Command + Control + Shift + 3
Przechwyć okno z przodu	Alt + Print Screen	Command + Shift + 3
Zamknij bieżące okno	Control + W	Command + W
Skopiuj plik/folder	Control + ikona przeciągania	Option + ikona przeciągania
Skopiuj do schowka	Control + C	Command + C
Utwórz alias lub skrót	Kliknij prawym przyciskiem myszy i wybierz Utwórz skrót	Command + L
Wytnij do schowka	Control + X	Command + X
Wyjdź z okna dialogowego bez zmian	Escape	Escape

Akcja	Windows	Mac
Znajdź/Wyszukaj	Control + F	Command + F
Wymuś zamknięcie zawieszonych aplikacji	Control + Alt + Delete	Command + Option + Escape
Usuń do przodu	Delete	Delete (w przypadku notebooków Mac naciśnij klawisze Function (fn) i Delete)
Uzyskaj informacje o przedmiocie lub właściwości	Alt + Enter	Command + I
Wyloguj bieżącego użytkownika	Windows + L	Command + Shift + Q
Maksymalizuj okno	Control + F10	Brak
Zminimalizuj okna	Windows + M	Command + M
Nowy folder	Control + N	Command + Shift + N
Otwórz plik	Control + O	Command + O
Wklej schowek	Control + V	Command + V
Drukuj	Control + P	Command + P
Zakończ / zamknij program	Alt + F4	Command + Q
Zmień nazwę pliku / folderu	Wybierz element + F2	Wybierz element + Enter
Zapisz plik	Control + S	Command + S
Wybierz wszystkie elementy	Control + A	Command + A

Akcja	Windows	Mac
Wybierz więcej niż jeden element z listy (nieciągły)	Control + kliknij każdy element	Command + kliknij każdy element
Wyślij elementy do kosza / kosza	Delete	Polecenie + Usuń
Wyślij / odbierz e-mail	Control + K	Command + K
Zamknięcie	Windows + U + U	Command + Opcja + Control + Wsuń
Przejdź do następnego okna	Control + F6	Command + ~ (tylda)
Przełącz do poprzedniego okna	Control + Shift + F6	Command + Shift + ~ (tylda)
Przełączaj otwarte aplikacje	Alt + Tab	Command + Tab
Wpisz znaki specjalne	Alt + klawisz	Option + key
Cofnij	Control-Z	Command-

Środowisko Mac na maszynach wirtualnych

Jeśli używasz BERNINA V9 w środowisku Mac na maszynie wirtualnej (VM), może się okazać, że skróty nie działają zgodnie z oczekiwaniami.

Lion używa więcej skrótów niż Snow Leopard, zwłaszcza w przypadku **LaunchPad** i **Mission Control**. Ten ostatni ma strzałkę **Ctrl** w lewo i **Ctrl** strzałka w prawo przypisana domyślnie. Przy zaznaczonych preferencjach **Parallels** / klawiatura / Włącz skróty systemowe Mac OS X, powyższe kombinacje uruchamiają funkcje Mission Control nawet z poziomu maszyny

wirtualnej. Do tego służy przedmiot preferencji. Aby tego uniknąć, są dwa sposoby:

- ▶ Wyłącz pole wyboru w preferencjach programu Parallels. (Jest to łatwy sposób, ale tracisz wszystkie klucze systemowe w maszynie wirtualnej); Lub
- ▶ Usuń przypisanie tych dwóch skrótów w preferencjach systemu Mac OS X / klawiaturze / skrótach klawiaturowych.

Po prostu wybierz Mission Control po lewej stronie, a następnie możesz zobaczyć dwa elementy po prawej stronie. Odznacz je i wszystko jest w porządku w maszynie wirtualnej z systemem Windows. Nie stracisz nic, chyba że chcesz użyć skrótów do Mission Control.

Ponieważ Mission Control sprawia prawdziwą frajdę tylko z włączonymi gestami, większość osób korzystających z maszyn obsługujących gesty nie będzie potrzebować skrótów. Możesz nawet przypisać inne skróty do Mission Control, jeśli chcesz.

Może też występować problem z klawiszem **Shift** w Parallels. Spróbuj wykonać następujące czynności: Kliknij „Wirtualna maszyna”. Skonfiguruj i włącz opcję „Optymalizuj klawisz modyfikujący dla gier”.